SWAT
LED HEADLIGHT

BBB CYCLING©
ROOSEVELTSTRAAT 46, 2321 BM LEIDEN
THE NETHERLANDS
BBBCYCLING.COM

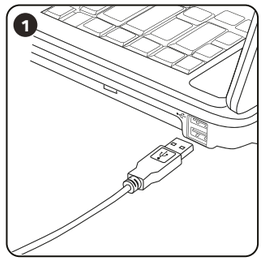
EN Manual
DE Handbuch
FR Manuel
NL Handleiding
ES Manual
PT Manual
IT Manuale
HU Használati utasítás
PL Podręcznik
CZ Uživatelská příručka
JP 使用説明書
RU Руководство пользователя
SK Manuál
NO Håndbok

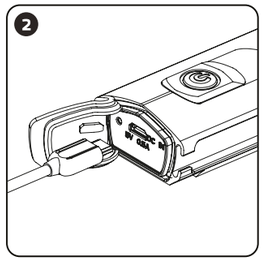
BLS-105K - LED HEADLIGHT

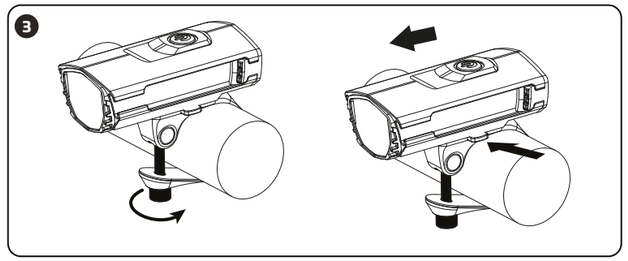
	AT 1 M (LUX)	AT 10 M (LUX)	CANDELA	LUMEN	🕒
	3500	35	3500	120	3 HRS

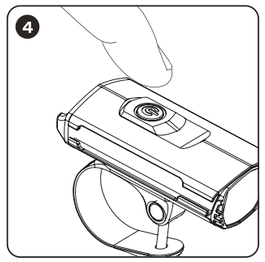
STVZO APPROVED

BLS-105K/106/106K









ENGLISH

WARNING
*** Not following these instructions may cause serious injury and/or death to the user and other persons.**
*** Do not use this BBB lithium powered LED light without previously having carefully read the safety instructions.**
*** If you have any doubts, questions or concerns regarding the use/installation of this BBB lithium powered LED light, contact your local BBB dealer.**
*** Always use the light in respect to others. Do not shine directly in the eyes.**

SAFETY INFORMATION
There are several safety and handling instructions to be regarded when using this BBB lithium battery powered LED light. Read these instructions before use.
- Do not touch the aluminum casing of the headlight when the light is switched on. The casing can be hot.
- Do not attempt to open or disassemble this BBB light!
- Remove the BBB light when cleaning the bike.
- The light is protected against overheating. It automatically will dim when the temperature goes above 85 degree Celsius and will light up again when the temperature is at normal operating temperature.
- Do not short circuit. Avoid contacting the USB port with metal objects.
- Do not charge the BBB light unattended.
- Do not charge a damaged BBB light.
- Do not charge in adverse circumstances (dust, humidity over 80% rel, moisture or temperatures below 0˚C or above 40˚C).
- Do not expose the light to extremely high temperatures above 50˚C (122˚F).
- The headlight may get hot during use, so make sure it gets adequate airflow and handle with caution. If the light is on and stationary for more than 5 minutes, turn it off. Overheating may cause permanent damage to the LED.
- Do not use the light indoor, this may cause overheating the LED.
- Keep the battery pack out of reach of children. The light may cause interference when mounted within 5 cm of electronic devices.
- If the light is not used for a long period of time, fully recharge the light again before use. While the light is in storage, charge it at least once every six months. Use the light to run it flat and charge again before storing it in a cool location.
- Always store the light completely charged.

CHARGING PROCESS
Note: To ensure maximum run-time, make sure the battery pack is fully charged.
* Connect the USB cable to the USB port of the computer. (fig. 1)
* Connect the USB cable to the USB port of the BBB light. (fig. 2)
* The steady RED LED indicates the charging process. The charging time is 4 hrs when the BBB light is completely empty. When the lithium battery is fully charged, the indication will switch off.
* Remove the USB cable carefully.

USE ON THE BICYCLE
* Mount the BBB light as illustrated. (fig. 3)
* Hold the button two seconds to switch the light on/off. (fig. 4)
* When the battery pack is at 20% battery capacity the blue light will start to blink.
* Always close the USB port with the rubber USB cover, to ensure water resistance.

TROUBLE SHOOTING
The USB cable is connected properly, but the charging LED does not turn RED:
a. USB cable is not connected properly.
- Disconnect and reconnect the USB cable to the USB port of the computer and BBB light.
b. Contacts may be dirty
- Clean the contacts of the USB port of the light.
c. USB cable is damaged.
- Contact your local BBB dealer to get a new USB cable.
d. Faulty battery pack.
- Contact your local BBB dealer.

ENVIRONMENT
Do not dispose this BBB lithium powered light with unsorted waste. Improper disposal may be harmful to the environment and human health. Please refer to your local waste authority for information on return and collection systems in your area.
Important: Do not dispose the BBB light in a fire.

MAINTENANCE AND CLEANING
To ensure proper functioning of the BBB light, keep the contacts of the USB port free from dust, dirt and water. Use a dry cloth only to clean the contact.
- Repairs should only be carried out by a BBB dealer.

SPECIFICATION
USB port:
Prim. voltage: (5V ± 5% DC)
Output current: 500 - 900 mA
Light:
Lithium battery: 3.7V - 1500 mAh
*** The lithium battery can be charged up to 400 times without performance loss.**

BBB has no responsibility for misprints or changed technical content.

DEUTSCH

WARNUNG
*** Nichtbefolgen dieser Anleitung kann zu schweren Verletzungen und/oder Todesfällen beim Benutzer und anderen Personen führen.**
*** Nehmen Sie diese mit einer Lithium Batterie betriebene BBB LED Beleuchtung nicht in Gebrauch, ohne zuvor die Sicherheitshinweise sorgfältig durchgelesen zu haben.**
*** Wenn Sie irgendwelche Zweifel oder Fragen bezüglich der Handhabung/Installation dieser mit einer Lithium Batterie betriebenen BBB LED- Beleuchtung haben, wenden Sie sich bitte an Ihren örtlichen BBB Fahrrad-Teile Händler.**
*** Achten Sie bei Verwendung dieses Scheinwerfers immer auf andere. Leuchten Sie ihnen nicht direkt in die Augen.**

SICHERHEITSHINWEISE
Es gibt verschiedene Sicherheits- und Handhabungshinweise für die Nutzung dieser mit einer Lithium Batterie betriebenen BBB LED Beleuchtung. Lesen Sie die Anweisungen vor dem Gebrauch.
- Berühren Sie das Aluminiumgehäuse des Scheinwerfers nicht, wenn er eingeschaltet ist. Das Gehäuse kann heiß sein.
- Versuchen Sie nicht, diese BBB Beleuchtung zu öffnen oder auseinanderzunehmen.
- Nehmen Sie die BBB Beleuchtung ab, wenn Sie das Fahrrad reinigen.
- Das Licht kann beim Laden warm werden. Wenn das Licht zu heiss wird, stoppen Sie den Ladevorgang und benachrichtigen Sie Ihren BBB Händler.
- Die Lampe ist gegen Überhitzung geschützt. Es wird automatisch gedimmt, wenn die Temperatur über 85˚C steigt. Das Licht wird wieder heller, sobald die normale Temperatur wieder erreicht ist.
- Nicht kurzschließen. Vermeiden Sie es, den USB Port mit Metallgegenständen zu berühren.
- Laden Sie die BBB Beleuchtung nicht unbeaufsichtigt auf.
- Laden Sie keine beschädigte BBB Beleuchtung auf.
- Laden Sie die Lampe nicht unter widrigen Umständen (Staub, relative Luftfeuchtigkeit über 80%, Feuchtigkeit oder Temperaturen unter 0˚ C oder über 40˚ C) auf.
- Setzen Sie die Beleuchtung nicht extrem hohen Temperaturen über 50˚ C (122˚ F) aus.
- Der Scheinwerfer kann im Betrieb sehr heiss werden, bitte stellen Sie eine ausreichende Belüftung sicher. Vorsicht beim Berühren des Gehäuses. Schalten Sie den Scheinwerfer aus, wenn er länger als 5 Minuten nicht bewegt wird. Eine Überhitzung der LED kann zu einer dauerhaften Beschädigung führen.
- Benützen Sie die Lampe nicht im Inneren, dies kann zu einer Überhitzung der LED führen.
- Den Akku ausserhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Die Lampe können Störungen an elektronische Geräten verursachen, die innerhalb 5 cm montiert sind.
- Wenn der Scheinwerfer längere Zeit nicht verwendet wird, laden Sie den Akku vor dem erneuten Gebrauch vollständig auf.
- Wird das Licht über längere Zeit nicht verwendet, sollte es am besten an einem kühlen Ort/Raum gelagert werden. Der Akku ist dabei komplett zu entladen. Laden Sie den Akku aber spätestens alle 6 - Monate auf, welchen Sie anschließenden wieder komplette Entladen (Gebrauch der Lampe).
Lagern Sie den Akku immer in vollständig geladenem Zustand.

LADEVORGANG
Hinweis: Um maximale Betriebszeit sicherzustellen, sollten Sie darauf achten, dass der Akku vollständig geladen wird.
* Schließen Sie das USB Kabel an den USB-Anschluss Ihres Computers an. (Abb. 1)
* Schließen Sie das USB Kabel an den USB-Anschluss der BBB Beleuchtung an. (Abb. 2)
* Die blinkende ROTEN LED zeigt den Aufladevorgang an. Die Ladezeit beträgt +/- 4 Std., wenn die BBB Beleuchtung vollkommen leer ist. Sobald der Akku geladen ist, schaltet das Licht ab.
* Entfernen Sie vorsichtig das USB Kabel.

VERWENDUNG AM FAHRRAD
* Befestigen Sie die BBB Beleuchtung wie dargestellt. (Abb. 3)
* Halte den Knopf 2 Sekunden gedrückt um das Licht an/aus zu schalten. (Abb. 4)
* Sobald der Akku 20% der Kapazität erreicht, beginnt ein blaues Licht zu blinken.
* Schließen Sie den Mini-USB- Anschluss immer mit dem USB Deckel aus Gummi, um Wasserdichtigkeit zu gewährleisten.

FEHLERBEHEBUNG
Das USB Kabel ist richtig angeschlossen, aber die LED zum Aufladen leuchtet nicht ROT auf:
a. Das USB Kabel ist nicht richtig angeschlossen.
- Entfernen Sie das USB Kabel und schließen Sie es erneut an den USB-Anschluss des Computers und an die BBB Beleuchtung an.
b. Die Kontakte sind möglicherweise verschmutzt.
- Reinigen Sie die Kontakte des USB-Anschlusses der Beleuchtung.
c. Das USB Kabel ist beschädigt.
- Wenden Sie sich an Ihren örtlichen BBB Fahrrad-Teile -Händler, um ein neues USB Kabel zu erhalten.
d. Defekter Akku
- Wenden Sie sich an Ihren örtlichen BBB-Händler.

UMWELT
Entsorgen Sie diese mit einer Lithium Batterie betriebene BBB Beleuchtung nicht mit unsortiertem Müll. Falsche Entsorgung könnte der Umwelt und der menschlichen Gesundheit schaden. Wenden Sie sich bitte an Ihre örtliche Müllverwaltung, um Informationen über Rücknahme- und Sammelsysteme in Ihrer Region zu erhalten.
Wichtig: Entsorgen Sie die BBB Beleuchtung nicht im Feuer.

WARTUNG UND REINIGUNG
Um die richtige Funktion der BBB Beleuchtung zu gewährleisten, halten Sie die Kontakte des USB-Anschlusses frei von Staub, Dreck und Wasser. Benutzen Sie nur ein trockenes Tuch zur Reinigung der Kontakte.
Reparaturen dürfen nur von einem BBB-Händler durchgeführt werden.

TECHNISCHE DATEN
USB-Anschluss:
Hauptspannung: (5V ± 5% Gleichstrom)
Stromleistung: 500 - 900 mA
Beleuchtung:
Lithium Batterie: 3.7V - 1500 mAh
*** Die Lithium Batterie kann bis zu 400 Mal ohne Leistungsverlust aufgeladen werden.**

BBB übernimmt keine Verantwortung für Druckfehler oder geänderte technische Inhalte.

FRANÇAIS

AVERTISSEMENT
*** Le non-respect des présentes instructions peut être cause de graves blessures, voire de la mort, pour l'utilisateur et d'autres personnes.**
*** N'utilisez pas cette lampe à LED BBB sans avoir au préalable lu attentivement les instructions de sécurité.**
*** En cas de doute, de question ou de soucis concernant l'utilisation/installation de cette lampe LED BBB, n'hésitez pas à contacter votre vendeur local de pièces pour vélos BBB.**
*** Lorsque vous utilisez le phare, respectez toujours les autres usagers. Ne leur braquez pas la lumière dans les yeux.**

INFORMATION DE SECURITE
Vous devez respecter un certain nombre d'instructions de sécurité et d'utilisation lorsque vous utilisez cette lampe LED BBB. Lisez ces instructions avant utilisation.
- Ne touchez pas le boîtier d'aluminium du phare quand il est allumé. Le boîtier peut être très chaud.
- N'essayez pas d'ouvrir ou de démonter cette lampe BBB !
- Enlevez l'éclairage BBB lorsque vous nettoyez le vélo.
- L'éclairage chauffe lors de la charge. Si l'éclairage devient trop chaud pour être manipulé, arrêtez le chargement et contactez votre distributeur BBB.
- L'éclairage est protégé contre la surchauffe. La luminosité se réduira automatiquement lorsque la température dépasse les 85 degrés Celsius puis remontera une fois que la température au niveau normal de fonctionnement.
- Ne provoquez pas de courts-circuits. Evitez tout contact entre le port USB et des objets métalliques.
- Ne laissez pas l'éclairage BBB en charge sans surveillance.
- Ne rechargez pas un éclairage BBB endommagé.
- Ne rechargez pas la lampe dans des conditions défavorables (poussière, humidité de plus de 80% rel. ou températures inférieures à 0˚ C ou supérieures à 40˚C)
- N'exposez pas l'éclairage à des températures extrêmement élevées supérieures à 50˚C (122˚F).
- L'éclairage peut chauffer lors de l'utilisation. S'assurer qu'il est ventilé correctement et manipuler avec précaution. Si l'éclairage est allumé et stationnaire depuis plus de 5 minutes, l'éteindre. Une surchauffe excessive peut entrainer des lésions permanentes aux LED.
- Ne pas utiliser l'éclairage en intérieur, ceci pourrait entrainer une surchauffe des LED.
- Veiller à garder les pack d'accus hors de portée des enfants.
- L'éclairage peut causer des interférences lorsque monté à 5 cm d'un appareil électronique.
- Si vous prévoyez de ne pas utiliser l'éclairage pendant une longue période, rechargez complètement celui-ci avant de l'utiliser.
- Lorsque l'éclairage est entreposé, procéder à au moins une charge tous les six mois puis utiliser l'éclairage pour la vider et le recharger à nouveau avant de l'entreposer à nouveau dans un emplacement au frais.
- Entreposez toujours l'éclairage complètement chargé.

PROCESSUS DE CHARGE
Remarque: Pour garantir une durée d'utilisation maximum, veillez à ce que la batterie soit complètement chargée.
* Connectez le câble USB au port USB de l'ordinateur. (fig. 1)
* Connectez le câble USB au port USB de la lampe BBB. (fig. 2)
* La LED ROUGE fixe indique le processus de charge. Le temps de charge est de ± 4 heures lorsque l'éclairage BBB est complètement vide. L'indicateur s'éteindra lorsque la batterie sera totalement chargée.
* Enlevez prudemment le câble USB.

UTILISATION SUR LE VÉLO
* Montez la lampe BBB comme illustré. (fig. 3)
* Conservez le bouton enfoncé deux seconds pour allumer/éteindre l'éclairage. (fig. 4)
* Lorsque la batterie passe sous les 20% de capacité, l'indicateur bleu se met à clignoter.
* Refermez toujours le port USB avec le cache USB en caoutchouc afin d'en assurer l'étanchéité.

DÉPANNAGE
Le câble USB est connecté correctement mais la LED de charge ne devient pas ROUGE:
a. Le câble USB n'est pas connecté correctement.
- Déconnectez et reconnectez le câble USB au port USB de l'ordinateur et de la lampe BBB.
b. Les contacts sont peut-être sales
- Nettoyez les contacts du port USB de la lampe.
c. Le câble USB est endommagé.
- Contactez votre vendeur local de pièces pour vélos BBB afin d'obtenir un nouveau câble USB.
d. Batterie défectueuse.
- Prenez contact avec votre revendeur BBB local.

ENVIRONNEMENT
Ne jetez pas cette lampe avec batterie lithium BBB dans les déchets ménagers. Une élimination non conforme peut avoir des effets néfastes sur l'environnement et sur la santé humaine. Adressez-vous à votre municipalité pour plus d'informations sur les systèmes locaux de collecte et de recyclage.
Important: Ne jetez pas la lampe BBB dans le feu.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE
Pour garantir un fonctionnement correct de la lampe BBB, les contacts du port USB doivent être secs, exempts de poussière et de saleté. Utilisez un chiffon sec pour nettoyer le contact.
- Toute réparation doit être effectuée par un revendeur BBB.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
Port USB:
Tension prim.: (5V ± 5% DC)
Courant de sortie: 500 - 900 mA
Lampe:
Batterie lithium: 3.7V - 1500 mAh
*** La batterie au lithium peut être rechargée jusqu'à 400 fois sans perte de performance.**

BBB n'est pas responsable des éventuelles erreurs d'impression ou modifications du contenu technique.

NEDERLANDS

WAARSCHUWING
*** Het niet opvolgen van deze instructies kan ernstige verwondingen veroorzaken en zelfs leiden tot het overlijden van de gebruiker en/of andere personen.**
*** Gebruik deze BBB lithium LED lamp niet zonder eerst de handleiding zorgvuldig te hebben gelezen.**
*** Indien u twijfels, vragen of problemen heeft met betrekking tot het gebruik of installatie van deze BBB lithium LED lamp, moet u contact opnemen met uw plaatselijke distributeur van BBB-fietsonderdelen.**
*** Gebruik het licht met respect naar anderen, schijn niet in iemands ogen.**

VEILIGHEIDINFORMATIE
Er zijn verschillende veiligheids- en gebruiksinstructies die opgevolgd moeten worden bij het gebruik van de BBB lithium LED lamp. Lees deze instructies voor gebruik.
- Raak de aluminium behuizing niet aan wanneer de lamp aan staat. De behuizing kan heet zijn.
- Probeer de BBB lamp niet te openen of uit elkaar te halen.
- Verwijder de BBB lamp van de fiets, voordat u de fiets gaat reinigen.
- De lamp wordt warm tijdens het opladen. Als de lamp te warm wordt, stop dan het opladen en neem contact op met je BBB dealer.
- De lamp is beschermd tegen oververhitting. Het zal automatisch uitgaan wanneer de temperatuur boven de 85˚C is en zal weer aangaan als de temperatuur weer op de juiste operationele temperatuur is.
- Maak geen kortsluiting, vermijd contact van de USB poort met metalen voorwerpen.
- Laat de BBB lamp tijdens het opladen niet onbeheerd achter.
- Laad geen beschadigde BBB lamp.
- Niet opladen onder ongunstige omstandigheden (stof, luchtvochtigheid boven 80% of temperaturen onder 0˚C en boven 40˚C).
- Stel de lamp niet bloot aan extreme tempraturen boven de 50˚C (122˚F).
- De koplamp kan heet worden tijdens het gebruik. Zorg daarom voor voldoende luchtkoeling en wees voorzichtig. Als de lamp zonder luchtstroom 5 minuten brand, zet hem dan uit. Oververhitting de LED permanent beschadigen.
- Gebruik de lamp niet binnen. Dit kan oververhitting van de LED veroorzaken.
- Houdt de accu buiten bereik van kinderen.
- De koplamp kan storing veroorzaken als deze binnen 5 cm van elektronische apparaten worden geplaatst.
- Wanneer de lamp een tijd niet is gebruikt, laad dan eerst de lamp compleet op voordat men deze weer in gebruikt neemt.
- Wordt de lamp niet gebruikt, laadt deze dan minimaal één keer per half jaar op. Gebruik daarna de lamp om de accu te ontladen, voordat de accu opgeborgen kan worden op een koele locatie.
- Berg de lamp altijd volledig opgeladen op.

OPLAAD PROCES
Let op: Om een maximale branduur te garanderen moet de accu volledig opgeladen worden.
* Sluit de USB kabel aan op de USB poort van de computer. (fig. 1)
* Sluit de USB kabel aan op de USB poort van de BBB lamp. (fig. 2)
* Tijdens het opladen brandt er constant een RODE LED. Het volledige opladen van een compleet lege BBB lamp duurt +/-4 uur. Wanneer de lithium batterij volledig is opgeladen schakelt de indicator uit.
* Verwijder voorzichtig de USB kabel.

GEBRUIK OP DE FIETS
* Monteer de BBB lamp zoals afgebeeld. (fig.3)
* Druk de knop twee seconden in om de lamp aan of uit te zetten. (fig.4)
* Wanneer de batterij op 20% van de capaciteit is, knippert het blauwe licht.
* Sluit de USB poort af met de rubberen USB klep, om te voorkomen dat er water binnendringt.

OORZAKEN VAN STORING
De USB kabel is op de juiste wijze aangesloten, maar er is geen RODE LED zichtbaar.
a. De USB kabel is niet juist verbonden.
- Maak de USB kabel los en sluit deze opnieuw aan op de USB poort van de computer en BBB lamp.
b. Contacten zijn mogelijk vuil.
- Maak de contactpunten van de USB poort, van de lamp schoon.
c. De USB kabel is beschadigd.
- Neem contact op met uw plaatselijke BBB dealer voor een nieuwe USB kabel.
d. De accu is defect.
- Neem contact op met je lokale BBB dealer.

MILEU
Gooi deze BBB lithium lamp niet in het ongesorteerde huishoudafval weg. Onjuiste afvalverwerking kan schade aanbrengen aan de omgeving en de menselijke gezondheid. Informeer bij uw plaatselijke vuilophaaldienst waar elektronisch afval kan worden aangeboden.
Belangrijk: Werp de BBB lamp niet in het vuur.

ONDERHOUD EN REINIGEN
Om een goede werking van de BBB lamp te garanderen dienen de contactpunten van de USB poort vrij te zijn van stof, vuil en water. Maak gebruik van een droge doek om de contactpunten te reinigen.
- Reparaties mogen alleen door een monteur van een BBB dealer uitgevoerd worden.

SPECIFICATIES
USB poort:
Uitgaande spanning: (5V ± 5% DC)
Uitgaande stroom: 500 - 900mA
Lamp:
Lithium batterij: 3.7V - 1500 mAh
*** De lithium batterij kan ca. 400 keer opgeladen worden zonder in kwaliteit af te nemen.**

BBB is niet aansprakelijk voor drukfouten, wijzigingen voorbehouden.

ESPAÑOL

AVISO
*** No seguir estas instrucciones puede causar heridas graves y/o la muerte del usuario y de otras personas.**
*** No utilice esta luz LED BBB alimentada por batería de litio sin haber leído detenidamente las instrucciones de seguridad.**
*** Si tiene alguna duda, pregunta o inquietud respecto al uso o la instalación de esta luz LED BBB alimentada por batería de litio, póngase en contacto con su distribuidor local de piezas de bicicleta BBB.**
*** Utilice siempre las luces con respeto hacia los demás. No les deslumbre directamente en los ojos.**

INFORMACIÓN SOBRE SEGURIDAD
Existen diversas instrucciones de seguridad y manipulación que se deben tener en consideración al utilizar esta luz LED BBB alimentada por batería de litio. Lea estas instrucciones antes de su uso.
- Cuando la luz esté encendida, no toque la carcasa de aluminio del faro. La carcasa puede estar caliente.
- ¡No intente abrir o desmontar esta luz BBB!
- Quite la luz BBB al limpiar la bicicleta.
- La luz se calienta durante la carga. Si llegase a está demasiado cálinte para tocar, detenga la carga y contacte con su distribuidor BBB.
- La luz está protegida contra el sobrecalentamiento. Se oscurecerá cuando la temperatura sobrepase los 85 grados y volverá a su luminosidad normal cuando ésta vuelva a su temperatura normal de funcionamiento.
- No cortocircuite el cargador. Evite el contacto del puerto USB con objetos metálicos.
- No deje desatendida la luz BBB mientras se carga.
- No cargue una luz BBB deteriorada.
- No cargue en circunstancias adversas (polvo, humedad relativa superior al 80%, temperaturas inferiores a 0 ˚C o superiores a 40 ˚C).
- No exponga la luz a temperaturas extremadamente elevadas, por encima de 50 ˚C (122 ˚F).
- El faro puede calentarse durante el uso.Asegúrese de que tiene un correcto flujo de aire y sujételo con precaución. Si la luz no va a usarse en movimiento durante más de 5 minutos, apáguela.El sobrecalentamiento puede causar un daño permanente en el LED.
- No use el foco en recintos cerrados ya que puede sobrecalentar el LED.
- Mantenga el pack de baterías lejos del alcance de los niños.
- El faro delantero y el pack de baterías pueden causar interferencias si se montan con otros dispositivos electrónicos a menos de 5cm.
- Si el faro no se ha utilizado durante un largo periodo de tiempo, recargue totalmente la luz antes de volver a usarlo.
- Mientras la luz esté almacenada, recarguela al menos una vez cada 6 meses y haga funcionar la luz hasta que se agote de nuevo colocándola en un lugar ventilado.
- Guarde siempre la luz totalmente cargada.

PROCESO DE CARGA
Nota: Para garantizar el máximo tiempo de funcionamiento, asegúrese de que la batería cargue completamente.
* Conecte el cable USB al puerto USB del ordenador (figura 1).
* Conecte el cable USB al puerto USB de la luz BBB (figura 2).
* Cuando el LED Rojo parpadea, indica el proceso de carga. El tiempo de carga es de ± 4 horas cuando la luz BBB se encuentra totalmente descargada. Cuando la bateria de Litio está totalmente cargada el indicador se apagará.
* Quite el cable USB con cuidado.

USO EN LA BICICLETA
* Monte la luz BBB como se indica en la ilustración (figura 3).
* Mantén pulsado el botón dos segundos pata encender/apagar la luz (figura 4).
* Cuando la batería está al 20% de la capacidad, la luz azul comenzará a piscar.
* Cierre siempre el puerto USB con la tapa de goma del puerto para garantizar la resistencia al agua.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS
El cable USB está conectado adecuadamente, pero el LED de carga no pasa a color ROJO:
a. El cable USB no está adecuadamente conectado.
- Desconecte y vuelva a conectar el cable USB al puerto USB del ordenador y a la luz BBB.
b. Los contactos están sucios.
- Limpie los contactos del puerto USB de la luz.
c. El cable USB está deteriorado.
- Póngase en contacto con su distribuidor local de piezas de bicicleta BBB para obtener un nuevo cable USB.
d. La bateria no funciona.
- Póngase en contacto con su proveedor local de recambios BBB para bicicletas.

MEDIO AMBIENTE
No deseche esta luz BBB alimentada por bateria de litio con los residuos domésticos sin clasificar. Una forma inadecuada de desecho puede resultar perjudicial para el medio ambiente y la salud humana. Póngase en contacto con las autoridades locales encargadas de los residuos para obtener información sobre sistemas de devolución y recogida en su área.
Importante: no se deshaga de la luz BBB arrojándola al fuego.

MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA
Para garantizar el funcionamiento adecuado de la luz BBB, mantenga los contactos del puerto USB limpios de polvo, suciedad y agua. Utilice solo un paño seco para limpiar el contacto.
- Sólo el proveedor de recambios BBB para bicicletas está autorizado a realizar reparaciones.

ESPECIFICACIONES
Puerto USB:
Tensión prim.: (5 V ± 5% CC)
Intensidad de salida: 500 - 900 mA
Luz:
Bateria de litio: 3.7V - 1500 mAh
*** La bateria de litio se puede cargar hasta 400 veces sin pérdidas de rendimiento.**

BBB no tiene ninguna responsabilidad por errores de impresión ni cambios en el contenido técnico.

PORTUGUÊS

AVISO
*** O não seguimento destas instruções pode provocar lesões graves e/ou a morte tanto do utilizador como de outras pessoas.**
*** Não utilize esta luz LED BBB com pilha de litio sem primeiro ter lido atentamente as instruções de segurança.**
*** Caso tenha dúvidas ou questões relativamente à utilização/instalação desta luz LED BBB com pilha de litio, contacte o seu revendedor local de peças para bicicletas BBB.**
*** Utilize sempre a luz para iluminar terceiros. Não permita que a luz incida directamente nos olhos.**

INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA
Existem diversas instruções de segurança e manuseamento que devem ser consideradas ao utilizar a luz LED BBB com pilha de litio. Leia estas instruções antes da utilização.
- Não toque no revestimento de aluminio do farol quando a luz estiver acesa. O revestimento pode estar quente.
- Não tente abrir ou desmontar esta luz BBB!
- Retire a luz BBB para limpar a bicicleta.
- A luz aquecerá durante o carregamento. Se ficar demasiado quente ao toque, pare o carregamento e contacte o seu revendedor da BBB.
- A luz está protegida contra sobreaquecimento. Reduzirá automaticamente a intensidade quando a temperatura subir acima de 85 graus Celsius e retomará a luminosidade normal quando a temperatura regressar ao nivel normal de operação.
- Não provoque um curto-circuito. Evite o contacto da porta USB com objectos metálicos.
- Não carregue a luz BBB sem supervisão.
- Não carregue uma luz BBB danificada.
- Não carregue sob condições adversas (pó, humidade relativa superior a 80%, humidade ou temperaturas inferiores a 0 ˚C ou superiores a 40 ˚C).
- Não exponha a luz a temperaturas extremamente elevadas, superiores a 50 ˚C (122 ˚F).
- O farol pode ficar quente durante o uso, por isso certifique-se que recebe o fluxo de ar adequado e a manuseie com cuidado. Se a luz está acesa e parada por mais de 10 minutos, desligue-a. O sobreaquecimento pode causar danos permanentes ao LED.
- Não utilize a luz no interior, isso pode causar o sobreaquecimento do LED.
- Mantenha a bateria fora do alcance das crianças.
- A luz e a bateria poderão provocar interferências se colocados a menos de 5cm de distância de outros dispositivos eletrónicos.
- Se a luz não for utilizada durante um longo período de tempo, carregue-a totalmente de novo, antes de voltar a utilizá-la.
- Se a luz estiver guardada, carregue-a pelo menos uma vez a cada seis meses e, depois, ligue-a até a bateria ficar descarregada, antes de guardá-la de novo num local fresco.
- Guarde sempre a luz completamente carregada.

PROCESSO DE CARGA
Nota: Para garantir um tempo de funcionamento máximo, certifique-se de que o conjunto de bateria esteja completamente carregado.
* Ligue o cabo USB à porta USB do computador. (fig. 1)
* Ligue o cabo USB à porta USB da luz BBB. (fig. 2)
* O LED vermelho fixo indica que a bateria está a carregar. O tempo de carregamento é de 4 horas, se a luz BBB estiver completamente descarregada. Quando a bateria de litio estiver totalmente carregada, o indicador apagar-se-á.
* Retire cuidadosamente o cabo USB.

UTILIZAÇÃO NA BICICLETA
* Monte a luz BBB conforme ilustrado. (fig. 3)
* Prima o botão durante dois segundos, para ligar/desligar a luz. (fig. 4)
* Quando a bateria estiver a 20% da sua capacidade, a luz azul começará a piscar.
* Feche sempre a porta USB com a cobertura USB de borracha, de modo a garantir a sua resistência à água.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS
O cabo USB está devidamente ligado mas o LED de carregamento não fica vermelho:
a. O cabo USB não está correctamente ligado.
- Desligue e volte a ligar o cabo USB à porta USB do computador e da luz BBB.
b. Os contactos podem estar sujos
- Limpe os contactos da porta USB da luz.
c. O cabo USB está danificado.
- Contacte o seu revendedor local de peças para bicicletas BBB para adquirir um cabo USB novo.
d. Conjunto de bateria avariado.
- Contacte o revendedor de peças para bicicletas BBB.

AMBIENTE
Não descarte esta luz BBB com pilha de litio juntamente com o lixo doméstico. O descarte incorrecto por ser prejudicial para o ambiente e para a saúde das pessoas. Consulte as regras de recolha de residuos locais para obter informação sobre os sistemas de recolha na sua área.
Importante: Não deite a luz BBB para o fogo.

MANUTENÇÃO E LIMPEZA
Para garantir o funcionamento correcto da luz BBB, mantenha os contactos da porta USB livres de pó, sujidade e água. Utilize apenas um pano seco para limpar o contacto.
- As reparações apenas devem ser levadas a cabo por um revendedor de peças para bicicletas BBB.

ESPECIFICAÇÕES
Porta USB:
Saída principal: (5V ± 5% CC)
Corrente de saída: 500 - 900 mA
Luz:
Pilha de litio: 3.7V - 1500 mAh
*** A pilha de litio pode ser carregada até 400 vezes sem perder capacidade.**

A BBB não assume qualquer responsabilidade por erros de impressão ou alteração de conteúdos técnicos.

ITALIANO

AVVERTENZA
***** La mancata osservanza delle presenti istruzioni può **causare un infortunio grave e/o la morte dell'utente e di altre persone.**
***** Non usare questo faro LED al litio BBB senza aver prima **letto attentamente le istruzioni di sicurezza.**
***** In caso di dubbi, domande o problemi riguardanti **l'utilizzo di questo faro LED al litio BBB, contattate il vostro rivenditore di ricambi per biciclette BBB.**
***** Utilizzare la luce avendo sempre riguardo per gli altri. **Non puntarla direttamente negli occhi.**

INFORMAZIONI DI SICUREZZA
Durante l'uso di questo faro LED al litio BBB bisognerà osservare diverse istruzioni di sicurezza e di utilizzo. Leggere queste istruzioni prima di usare il faro.
- Non toccare il corpo in alluminio del faro quando la lampadina è accesa. È possibile che il corpo sia caldo.
- Non cercare di aprire o smontare questo faro BBB!
- Togliere il faro BBB quando si pulisce la bicicletta.
- Il faro si scalda durante la ricarica. Se diventa troppo caldo per toccare, interroppi la ricarica e contatto il tuo rivenditore BBB.
- Il faro è protetto contro il surriscaldamento. Il faro si spegne automaticamente quando la temperatura dello stesso supera 85˚C e si riaccende quando la temperatura rientra nei limiti.
- Non mettere in cortocircuito. Non toccare la porta USB con oggetti metallici.
- Non mettere sotto carica il faro BBB incustodito.
- Non caricare un faro BBB danneggiato.
- Non caricare in circostanze avverse (polvere, umidità relativa superiore all'80%, condensa o temperature inferiori a 0˚C o superiori a 40˚C)
- Non esporre il faro a temperature estremamente elevate superiori ai 50˚C (122˚F).
- Il faro può surriscaldarsi durante l'uso. Assicurarsi che sia adeguatamente ventilato. Maneggiare con cautela. Se si prevede di tenere la bicicletta ferma per più di 5 minuti con il faro acceso, è consigliato spegnere il faro.
- Non usare il faro all'interno. Potrebbe causare un eccessivo surriscaldamento.
- Tenere le batterie fuori dalla portata dei bambini.
- Il faro può causare interferenze ad apparecchi elettronici montati a meno di 5 cm di distanza.
- Se non si utilizza il faro per un lungo periodo di tempo, ricaricare di nuovo completamente prima dell'utilizzo.
- Quando non utilizzate il faro per un lungo tempo caricatela e scaricatela completamente almeno una volta ogni sei mesi. Riponetela poi in un luogo fresco ed asciutto.
- Conservare il faro completamente carico.

PROCESSO DI CARICA
Nota: per assicurare il tempo di autonomia massimo, verificare che il gruppo batterie sia completamente carico.
* Collegare il cavo USB alla porta USB del computer. (fig. 1)
* Collegare il cavo USB alla porta USB del faro BBB. (fig. 2)
* Il led ROSSO indica il processo di carica. Il tempo di carica è di +/- 4 ore quando il faro BBB è completamente scarico. Quando la batteria al litio è completamente carica, l'indicatore si spegne.
* Togliere il cavo USB con attenzione.

UTILIZZO SULLA BICICLETTA
* Montare il faro BBB come illustrato. (fig. 3)
* Tenere premuto il pulsante per 2 secondi per accendere o spengere il faro. (fig. 4)
* Quando rimane 20% della carica, la luce blu inizierà a lampeggiare.
* Chiudere sempre la porta USB con la copertura USB in gomma, per evitare che possa entrare dell'acqua.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI
Il cavo USB è collegato correttamente, ma il LED di carica non diventa ROSSA:
a. Il cavo USB non è collegato correttamente.
- Scollegare e ricollegare il cavo USB alla porta USB del computer e al faro BBB.
b. È possibile che i contatti siano sporchi.
- Pulire i contatti della porta USB del faro.
c. Il cavo USB è danneggiato.
- Contattate il vostro rivenditore BBB di fiducia per acquistare un nuovo cavo USB.
d. Gruppo batterie guasto.
- Contattare il rivenditore locale BBB delle parti della bicicletta.

AMBIENTE
Non smaltire questo faro al litio BBB nei rifiuti non differenziati. Uno smaltimento non corretto potrebbe danneggiare l'ambiente e la salute umana. Fate riferimento alla vostra autorità locale per lo smaltimento dei rifiuti per avere informazioni sui sistemi di consegna e raccolta nella vostra zona.
Importante: Non gettare il faro BBB nel fuoco.

MANUTENZIONE E PULIZIA
Per garantire un funzionamento corretto del faro BBB, mantenere i contatti della porta USB puliti da polvere, sporcizia e acqua. Utilizzare solamente un panno asciutto per pulire il contatto.
- Solo un rivenditore BBB delle parti della bicicletta deve eseguire le riparazioni.

SPECIFICHE
Porta USB:
Voltaggio princ.: (5V ± 5% DC)
Corrente in uscita: 500 - 900 mA
Faro:
Batteria al litio: 3.7V - 1500 mAh

SWAT
LED HEADLIGHT

BBB CYCLING ©
ROOSEVELTSTRAAT 46, 2321 BM LEIDEN
THE NETHERLANDS

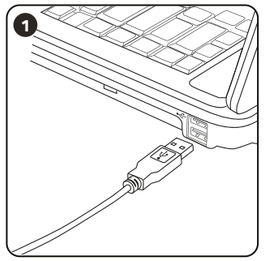
BBBCYCLING.COM

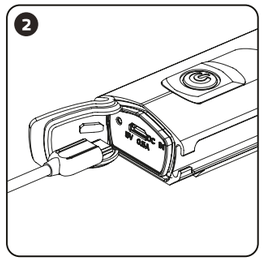
EN Manual
DE Handbuch
FR Manuel
NL Handleiding
ES Manual
PT Manual
IT Manuale
HU Használati utasítás
PL Podręcznik
CZ Uživatelská příručka
JP 使用説明書
RU Руководство пользователя
SK Manuál
NO Håndbok

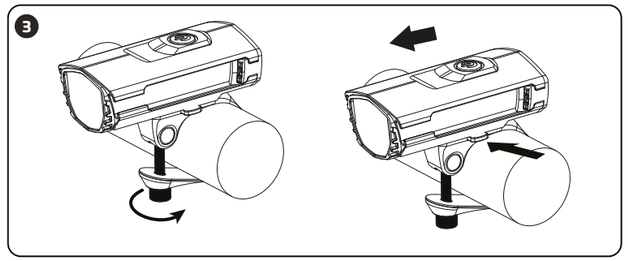
BLS-105K - LED HEADLIGHT

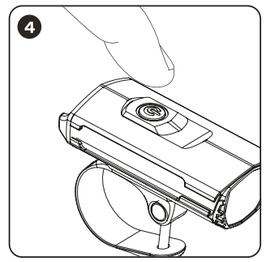
	AT 1 M (LUX)	AT 10 M (LUX)	CANDELA	LUMEN	
	3500	35	3500	120	3 HRS

STVZO APPROVED









MAGYAR

FIGYELMEZTETÉS
* Az utasítások figyelmen kívül hagyása a felhasználó vagy mások súlyos sérülését vagy halálát okozhatja.
* A BBB littiumos LED-es lámpát csak a biztonsági tájékoztató tüzetes tanulmányozását követően vegye használatba.
* Ha kétségei, kérdései vagy aggályai merülnének fel a BBB litiumos LED-es lámpa használatával vagy felszerelésével kapcsolatban, forduljon helyi BBB kerékpáralkatrész-kereskedőjéhez.
* A lámpa használata közben mindig legyen tekintettel másokra. Nem világítson senki szemébe.

BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK
A BBB litiumakkumulátoros LED-es lámpa használata során számos biztonsági és kezelési utasität szem előtt kell tartani. A használatba vétel előtt, kérjük, olvassa el ezeket az utasításokat.
- Ne érintse meg az első lámpa alumínium burkolatát, amikor a lámpa világít. A burkolat forró lehet.
- Ne nyissa fel és ne szerelje szét a BBB lámpát.
- A kerékpár tisztítása során távolítsa el a BBB lámpát.
- A lámpa felmelegszik töltés közben. Ha a lámpa annyira felmelegszik, hogy nem lehet megérinteni sem, hagyja abba a töltést és lépjen kapcsolatba BBB kereskedőjével.
- A lámpa védett a túlmelegedéstől. Fényereje automatikusan lecsökken, ha a led körüli hőmérséklet 85 °C fölé emelkedik, s azonnal feleződik, amint az visszaáll normál hőfokra.
- Kerülje a rövidzárlatot. Az USB port ne érintkezzen fém tárgyakkal.
- A BBB lámpa töltése csak felügyelet mellett végezhető el.
- Ne töltse fel a BBB lámpát, amennyiben az sérült.
- Zord körülmények (por, 80% fölötti relatív páratartalom, nyirkosság, 0˚ C alatti/40˚ C fölötti hőmérséklet) között ne töltse fel a BBB lámpát.
- Ne tegye ki a lámpát rendkívüli, 50˚C (122˚F) fölötti hőmérsékletnek.
- A lámpa használat közben felmelegedhet, ezért gondoskodjon a megfelelő szellőzésről az előírtak szerint. Használat során, ha 5 percnél hosszabb idegig megáll a kerékpárral, kapcsolja ki a lámpát. A túlmelegedés a LED meghibásodásához vezethet.
- Ne használja a lámpát belső térben, mert az a LED túlmelegedését okozhatja.
- Az akkumulátort gyermekektől elzártan kell tartani.
- A lámpa interferenciát okozhat az 5 cm-es körön belül felszerelt elektromos eszközökben.
- Ha a lámpa hosszú időn keresztül használaton kívül volt, akkor használat előtt teljesen töltse fel.
- A lámpa tárolása: legalább 6 havonta fel kell tölteni, majd ezután teljesen lemeríteni és így tárolni egy hűvösebb helyen.
- Mindig teljesen feltöltve tárolja a lámpát.

A TÖLTÉS FOLYAMATA
Megjegyzés: A maximális üzemidő érdekében teljesen töltse fel az akkumulátort.
* Csatlakoztassa az USB-kábelt a számítógép USB-csatlakozójához. (1. ábra)
* Csatlakoztassa az USB-kábelt a BBB lámpa USB-csatlakozójához. (2. ábra)
* A töltés során a PIROS LED folyamatosan világít. Ha a BBB lámpa teljesen lemerült, akkor körülbelül +/- 4 óra a töltési idő. Ha a lítium akkumulátor teljesen fel van töltve, akkor a jelzőfény kikapcsol.
* Óvatosan távolítsa el az USB-kábelt.

HASZNÁLAT A KERÉKPÁRON
* Szerelje fel a BBB lámpát az ábrán jelzett módon. (3. ábra)
* Tartsa a gombot két másodpercig lenyomva a lámpa be / ki kapcsolásához. (4. ábra)
* Amikor az akkumulátor töltöttsége 20%, a kék fény villogni kezd.
* A vízállóság biztosítása érdekében mindig illessze be a gumi USB-vedőt a USB-csatlakozóba.

HIBAELHÁRÍTÁS
Az USB-kábel megfelelően csatlakoztatva van, de a töltő LED nem vált PIROSRA:
a. rosszul van csatlakoztatva az USB-kábel
- Húzza ki, majd csatlakoztassa újból az USB-kábelt a számítógép és a BBB lámpa csatlakozójához.
b. Az érintkezők szennyezettek.
- Tisztítsa meg a lámpa USB-csatlakozójának az érintkezőit.
c. az USB-kábel sérült.
- Forduljon helyi BBB kerékpáralkatrész-kereskedőjéhez, akin keresztül az új USB-kábel beszerezhető.
d. Az akkumulátor rossz.
- Vegyen egy új akkumulátort a helyi, BBB kerékpáralkatrészeket árusító kereskedőnél.

KÖRNYEZET
Ne dobja ki a BBB littiumos lámpát a kommunális hulladék közé. A nem megfelelő kezelés környezetszennyezést okozhat, és ártalmas lehet az emberi egészségre. Kérjük, forduljon a helyi hulladékkezelő szervhez, és tájékozódjon az Ön lakhelyén működő leadási és begyűjtési pontokról.
Fontos: ne dobja tűzbe a BBB lámpát.

KARBANTARTÁS ÉS TISZTÍTÁS
A BBB lámpa megfelelő működése érdekében gondoskodjon a USB-csatlakozó por-, kosz és vízmentességéről. Az érintkezőket csak száraz ronggyal szabad tisztítani.
- Javítást kizárólag a BBB kerékpáralkatrészeket árusító kereskedő végezhet.

MŰSZAKI ADATOK
USB-csatlakozó:
Áramerősség: (5V ± 5% DC)
Kimeneti áram: 500 - 900 mA
Lámpa:
Lítium akkumulátor: 3.7V - 1500 mAh
*** A lítium akkumulátor akár 400-szor is feltölthető teljesítményvesztés nélkül.**

A BBB nem felel a nyomdai hibákért és a műszaki adatokban bekövetkezett változásokért.

POLSKI

OSTRZEŻENIE
* Nieprzestrzeganie poniższych zaleceń może spowodować poważne obrażenia ciała i/lub śmierć użytkownika oraz innych osób.
* Przed użyciem lampy BBB zasilanej bateriami litowymi uważnie przeczytaj instrukcję obsługi.
* W razie wszelkich wątpliwości, pytań i trudności związanych ze stosowaniem/instalacją lampy BBB LED zasilanych bateriami litowymi należy zwrócić się do lokalnego sprzedawcy części rowerowych BBB.
* Korzystając z lampki należy zawsze mieć na uwadze bezpieczeństwo innych osób. Nie należy kierować światła lampki prosto w oczy.

INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA
Przed użyciem lampy BBB LED zasilanej bateriami litowymi należy zapoznać się z uwagami na temat bezpieczeństwa i użytkowania.
- Nie należy dotykać aluminiowej obudowy, kiedy lampka jest właczona. Obudowa może byc goraca.
- Nie próbuj otworzyć lub rozebrać lampy BBB!
- Podczas czyszczenia roweru zdejmij lampę BBB.
- Lampa podczas ładowania nagrzewa się. Jeżeli lampa stanie się za gorąca by ją dotknąć, odłącz zasilanie i skontaktuj się z twoim sprzedawcą BBB.
- Lampa jest zabezpieczona przeciwko przegrzewaniu. Lampa automatycznie się ściemni jeżeli temperatura przekroczy 85 stopni Celsiusza i rozjaśni się ponownie gdy temperatura wróci do normalnej temperatury pracy.
- Należy uważać, aby nie doprowadzić do zwarcia elektrycznego. Nie należy dotykać wtyczki USB do przedmiotów metalowych.
- Nie ładuj lampy BBB bez nadzoru.
- Nie ładuj uszkodzonej lampy BBB.
- Nie ładuj lampy BBB w trudnych warunkach (pył, wilgotność względna powietrza powyżej 80%, wilgoć lub temperatury poniżej 0˚ C lub powyżej 40˚C).
- Nie narażaj lampy na ekstremalnie wysokie temperatury - powyżej 50˚C (122˚F).
- Podczas użytkowania lampa może nagrzewać się, upewnij się więc, że przepływ powietrza zapewnia odpowiednie chłodzenie lampy i zachowaj ostrożność posługując się nią. Jeżeli nie poruszasz się dłużej niż 10 minut wyłącz lampę. Przegrzanie może spowodować stałe uszkodzenie diody LED.
- Nie używaj lampy we wnętrzach, takie użytkowanie może powodować przegrzewanie diody LED.
- Trzymaj akumulator w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Lampa może wytwarzać pole mające wpływ na urządzenia elektroniczne zamontowane w promieniu 5cm.
- W przypadku niekorzystania z lampy przez dłuższy okres czasu należy ponownie w pełni naładować lampę przed ponownym użyciem.
- Podczas przechowywania lampy, naładuj ją przynajmniej raz na sześć miesięcy. Następnie użyj lampy w celu całkowitego jej rozładowania przed ponownym przechowywaniem jej w chłodnym miejscu.
- Lampę należy przechowywać zawsze w pełni naładowaną.

PROCES ŁADOWANIA
Uwaga: Aby zapewnić maksymalny okres eksploatacji akumulatora, należy upewnić się, że jest on w pełni naładowany.
* Podłącz przewód USB do portu USB komputera (rys. 1).
* Podłącz przewód USB do portu USB lampy BBB (rys. 2).
* Świecąca CZERWONA DIODA lampy oznacza proces ładowania. Czas ładowania to 4 godziny od pełnego rozładowania baterii. Gdy bateria litowa jest w pełni naładowana, wskaźnik ładowania wyłączy się.
* Ostrożnie odłącz przewód USB.

MONTAŻ NA ROWERZE
* Zamontuj lampę BBB zgodnie z rys. 3.
* Przytrzymaj przycisk dwie sekundy aby włączyć/wyłączyć lampę rys. 4.
* Gdy bateria rozladuje się do 20% swej pojemności niebieskie światło zacznie migać.
* By zapewnić wodoszczelność portu USB, zawsze zasłoń go gumową zaślepką.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW
Przewód USB podłączony jest właściwie, ale dioda ładowania nie świeci się na CZERWONO.
a. Przewód USB nie jest podłączony właściwie.
- Odłącz i ponownie podłącz przewód USB do portu USB komputera i lampki BBB.
b. Styki mogą być zabrudzone.
- Oczyść portu USB lampki.
c. Przewód USB jest uszkodzony.
- Zwróć się do lokalnego sprzedawcy części rowerowych BBB i kup nowy przewód USB.
d. Wadliwy akumulator.
- Skontaktuj sie z lokalnym sprzedawca czesci rowerowych firmy BBB.

OCHRONA ŚRODOWISKA
Nie wyrzucaj litowej lampy BBB do odpadów nieposortowanych. Nieodpowiednia utylizacja może być szkodliwa dla środowiska i człowieka. Informacji jak zutylizować baterię litową szukaj u miejscowych władz.
Ważne: nie wrzucaj lampy BBB do ognia.

KONSERWACJA I CZYSZCZENIE
Aby zapewnić odpowiednie funkcjonowanie lampki BBB, portu USB należy chronić przed pyłem, brudem i wilgocią. Do czyszczenia miniportu używaj wyłącznie suchej tkaniny.
- Wszelkie naprawy powinny byc dokonywane wylacznie przez sprzedawce czesci rowerowych firmy BBB.

DANE TECHNICZNE
Port USB:
Główne napięcie: (5V ± 5% DC)
Prąd wyjścia: 500 - 900 mA
Lampa:
Bateria litowa: 3.7V - 1500 mAh
*** Tę baterię litową można naładować do 400 razy bez utraty wydajności.**

Firma BBB nie ponosi żadnej odpowiedzialności za błędy powstałe w druku lub za zmiany w treści.

ČESKÝ

VAROVÁNÍ
* Nedodržení těchto pokynů může vést k vážnému zranění nebo usmrcení uživatele nebo dalších osob.
* Nepoužívejte toto LED svítilnu BBB napájenou lithiovou baterií, aniž byste si předtím pozorně pročetli tyto bezpečnostní pokyny.
* Máte-li nějaké pochybnosti, dotazy nebo obavy týkající se používání či instalace této LED svítilny BBB napájené lithiovou baterií, kontaktujte místního prodejce dílů BBB Bike.
* Při používání svítilny vždy berte ohled na ostatní. Nesvíťte přímo do očí.

BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE
Při používání této LED svítilny BBB napájené lithiovou baterií je třeba vzít v úvahu několik bezpečnostních pokynů a pokynů pro manipulaci. Před použitím si tyto pokyny přečtěte.
- Při zapnutém světle se nedotýkejte hliníkového tela svítilny. Může být horké.
- Nepokoušejte se tuto svítilnu BBB otevírat nebo rozebírat!
- Při čištění kola svítilnu BBB odmontujte.
- Světlo se může při dobíjení zahřívat. Pokud je světlo na dotek horké, ukončete nabíjení a kontaktujte svého prodejce.
- Světlo je chráněno proti přehřátí. Automaticky se zhasne, když teplota překročí 85˚ Celsia a opět rozsvítí, jakmile se dostane na normální provozní teplotu.
- Zabraňte zkratování nabíječky a akumulátoru. USB port se nesmí dostat do styku s kovovými předměty.
- Svítilnu BBB nenabíjejte bez dozoru.
- Nenabíjejte poškozenou svítilnu BBB.
- Nenabíjejte svítilnu za nepříznivých okolností (prašné prostředí, vlhkost vzduchu vyšší než 80 % nebo teplota nižší než 0 ˚C nebo vyšší než 40 ˚C)
- Nevystavujte svítilnu extrémně vysokým teplotám nad 50 ˚C (122 ˚F).
- Během užívání, se může světlo zahřívat. Proto se zajistěte dostatečné proudění vzduchu. Pokud světlo stabilně svítí déle než 5 minut, vypněte ho. Přehřátí může způsobit trvalé poškození LED baterie.
- Nepoužívejte osvětlení v interiéru, mohlo by to způsobit přehřátí LED baterie.
- Akumulátor uchovávejte mimo dosah dětí.
- Světlo může způsobit rušení elektronických přístrojů namontovaných ve vzdálenosti do 5 cm.
- Po delším skladování je třeba světlo před použitím zcela nabít.
- I když je světlo jen skladováno, musí se nejméně jednou za šest měsíců dobít. Než začnete světlo používat, znovu ho vložte na chladné místo.
- Před skladováním svítilo zcela nabijte.

POSTUP NABÍJENÍ
Poznámka: Dlouhou životnost akumulátoru zajistíte jeho úplným dobíjením.
* Připojte kabel USB k portu USB v počítači. (obr. 1)
* Připojte kabel USB k portu USB svítilny. (obr. 2)
* Blikající ČERVENÁ dioda LED signalizuje proces nabíjení. Doba nabíjení je +/- 4 hodin, pokud je svítilna BBB úplně vybitá. Jakmile je lithiová baterie nabitá, indikátor se vypne.
* Opatrně vytáhněte kabel USB.

POUŽITÍ NA JÍZDNÍM KOLE
* Připevněte svítilnu BBB podle obrázku. (obr. 3)
* Pro vypnutí / zapnutí světla, podržte tlačítko dvě sekundy. (obr. 4)
* Je-li baterie na 20% své kapacity, začne blikat modrá kontrolka.
* Vždy uzavřete port USB pryžovou krytkou USB, abyste zajistili odolnost vůči vodě.

ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD
Kabel USB je správně připojen, dioda LED nabíjení však nesvítí ČERVENĚ:
a. Kabel USB není správně připojen.
- Odpojte a znovu připojte kabel USB k portu USB počítače a svítilně BBB.
b. Mohou být znečistěné kontakty.
- Očistěte kontakty portu USB svítilny.
c. Kabel USB je poškozen.
- Nový kabel USB získáte u místního prodejce dílů BBB.
d. Vadný akumulátor.
- Kontaktujte místního prodejce dílů BBB.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ
Nevyhazujte svítilnu BBB napájenou lithiovou baterií s netříděným odpadem. Nesprávná likvidace může být škodlivá pro životní prostředí a zdraví lidí. Informace o vratných a sběrných systémech ve vaší zemi získáte od úřadů zabývajících se sběrem odpadu.
Důležité: Při likvidaci nevhazujte svítilnu BBB do ohně.

ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ
Chcete-li zajistit správnou funkci svítilny BBB, dejte pozor, aby se do portu USB nedostal prach, nečistoty a voda. Pro čištění kontaktu použijte pouze suchou utěrku.
- Opravu sverte výhradne prodejci jízdních kol a doplnku BBB.

TECHNICKÉ ÚDAJE
Port USB:
Prim. napětí: (5V ± 5% DC)
Výstupní proud: 500 - 900 mA
Svítilna:
Lithiová baterie: 3.7V - 1500 mAh
*** Lithiovou baterii lze nabít až 400krát bez ztráty výkonu.**

Společnost BBB neodpovídá za tiskové chyby nebo změnu technického obsahu.

日本語

警告
* これらの説明書に基づき本品が使用されない場合、利用者本人や第三者の死傷を招くおそれがあります。
* 本BBBリチウム電源LEDライトの取扱説明書を熟読し、よく理解してから使用してください。
* 本BBBリチウム電源LEDライトの使い方や取付について、疑問点やご質問などが不明な点がありましたら、お近くのBBB自転車部品取扱店にお尋ねください。
* ライトは周囲の迷惑にならないように使用してください。ライトで他の方の目を直接照らさないように注意してください。

安全情報
使用前に、本BBBリチウム電源LEDライトの使用上の注意や安全に関する指示を熟読してください。
- ライトの点灯中にヘッドライトのアルミケーシングに触れないでください。ケーシングは高温になる場合があります。
- 本BBBライトを開けたり、分解しようとしないでください。
- 自転車を洗浄する前に、BBBライトを取り外してください。
- 充電中にライトが熱くなる場合があります。手で触れられないような熱さになった場合、ただちに充電をやめ、販売店へご連絡ください。
- 過熱防止付のライトです。摂氏85度以上になると自動的に消灯し、通常の温度に戻ると点灯します。
- 回路を短絡しないでください。ピンに金属が触れないように注意してください。
- BBBライトを充電したまま放置しないでください。
- 破損したBBBライトを充電しないでください。
- 劣悪な環境下（ほこりっぽい場所、相対湿度が80%を上回る場所、0℃以下または40℃以上の場所）で充電しないでください。
- 極端に高温な場所（50℃以上）に放置しないでください。
- ライト部分は使用中熱くなる可能性がありますので、適度に風があたるようにしてお使いください。また、ライトは点灯したまま放置せず、使用しない時は必ずライトを消してください。オーバーヒートはLEDにダメージを与えてしまいます。
- 室内では使用しないでください、ライトのオーバーヒートを引き起こす可能性があります。
- バッテリーパックは子供の手の届かないところに保管してください。
- ヘッドライト/バッテリーは電子機器との干渉を防ぐため、取り付けの際は最低5cmの距離を置いてください。
- ライトを長時間使用していない場合、使用前にバッテリーパックを十分に充電して下さい。
- ライトを保管する際は、最低6か月毎に一度充電を行ってください。充電後、冷暗所に保管してくれたさい。
- バッテリパックは保管前に完全に充電しておいてください。

充電手順
注: 最大稼働時間を確保するために、バッテリパックをフル充電してください。
* USBケーブルをコンピュータのUSBポートに接続します（図1）。
* USBケーブルをBBBライトのUSBポートに接続します（図2）。
* 充電中は、青いLEDが点滅します。完全に放電している場合、BBBライトの充電時間は4時間前後です。リチウムバッテリーの充電が完全に終わると表示が自動的に消えます。
* USBケーブルを慎重に引き抜いてください。

自転車に取り付けて使用する
* 図のようにBBBライトを取り付けます（図3）。
* ライトを点灯、消灯する時はボタンを2秒長押しして下さい（図4）。
* バッテリーパックのバッテリー容量が 20% になると青いランプが点滅し始めます。
* 水が浸入しないように、いつもUSBポートのゴム製USBカバーを閉じておいてください。

トラブルシューティング
USBケーブルを正しく接続したにもかかわらず、充電表示LEDが青く点灯しない。
a. USBケーブルが正しく接続されていません。
- USBケーブルを、コンピュータとBBBライトのUSBポートから一旦抜いて、再接続します。
b. 接点が汚れている。
- ライトのUSBポートの接点を清掃してください。
c. USBケーブルが破損しています。
- お近くのBBB自転車部品取扱店で、新品のUSBケーブルを購入してください。
d. バッテリパックの不良。
- 最寄りの BBB バイク部品ディーラーに問い合わせて。

環境
本BBBリチウム電源LEDライトは生ごみと一緒に廃棄しないでください。不適切な方法で廃棄すると、環境や人体に悪影響を及ぼします。リサイクル方法については、お住まいの地域の廃品回収業者にお問い合わせ下さい。
注: BBBライトを、火の中に入れないでください。

メンテナンスおよび清掃
BBBライトを正常に動作させるには、USBポートにほこりや汚れや水を付着させてはなりません。接点の清掃には乾燥した布のみを使用してください。
- 修理は必ず BBB バイク部品ディーラーにご用命ください。

仕様
USBポート：
一次電圧(直流5V ± 5%)
出力電流：500 〜 900 mA
ライト：
リチウム電池：3.7V – 1500 mAh
* リチウム電池は最高400回充電可能です。

BBB は誤植や技術的情報の変更についての責任を一切負いません。

РУССКИЙ

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ
* Несоблюдение данных инструкций может привести к серьезным травмам и/или смерти пользователя и других людей.
* Перед применением этого светодиодного фонаря BBB с литиевой батарей внимательно ознакомьтесь с инструкцией по технике безопасности.
* В случае возникновения сомнений либо вопросов, касающихся использования или установки этого светодиодного фонаря BBB с литиевой батареей, свяжитесь, пожалуйста, со своим дилером BBB запчастей для велосипедов.
* Всегда используйте освещение с учетом положения других участников движения. Не направляйте свет фары в глаза других участников движения.

ИНФОРМАЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ
При использовании светодиодного фонаря BBB с литиевой батарей необходимо соблюдать несколько инструкций по технике безопасности и эксплуатации. Внимательно прочитайте эти инструкции.
- Не прикасайтесь к алюминиевому корпусу включенной фары. Корпус может быть горячим.
- Не пытайтесь открывать или разбирать этот фонарь BBB!
- При очистке велосипеда снимайте BBB фонарь.
- В процессе зарядки фонарь может нагреваться. В случае чрезмерного нагревания фонаря, отключите его от зарядного устройства и обратитесь к дилеру BBB.
- Фонарь защищен от перегрева. Он автоматически погаснет, когда температура поднимается выше 85˚ C, и загорится снова, когда температура упадет до нормального диапазона.
- Не допускайте короткого замыкания. Не прикасайтесь к контактам USB-порта металлическими предметами.
- При зарядке не оставляйте фонарь BBB без присмотра.
- Не заряжайте поврежденный фонарь BBB.
- Не выполняйте зарядку при неблагоприятных условиях (пыль, влажность более 80%, сырость или температура ниже 0˚C или выше 40˚C)
- Не используйте фонарь при слишком высокой температуре более 50˚C (122˚F).
- Фара может нагреваться во время использования, поэтому убедитесь, что она получает достаточный воздушный поток, так же притрагивайтесь к ней с осторожностью. Если фара включена и не используется более чем на 5 минут, отключите ее. Перегрев может привести к повреждению светодиодов!
- Не следует использовать фару в закрытых помещениях, это может привести к перегреву светодиодов.
- Храните аккумулятор в недоступном для детей месте.
- Фонарь может создавать помехи при установке на расстоянии до 5 см от других электронных устройств.
- Если фонарь давно не использовался - перед включением сначала полностью зарядите его.
- Пока фонарь не используется - заряжайте его по крайней мере 1 раз в 6 месяцев перед тем, как убрать фонарь на хранение в прохладное место.
- Всегда храните фонарь полностью заряженным.

ПРОЦЕСС ЗАРЯДКИ
Примечание: Для обеспечения максимально эффективной работы убедитесь, что аккумуляторная батарея полностью заряжена.
* Подключите USB-кабель к USB-порту компьютера. (рис. 1)
* Подключите USB-кабель к USB-порту фонаря BBB. (рис. 2)
* Непрерывно горящий КРАСНЫЙ СВЕТОДИОД указывает на идущий процесс зарядки. Продолжительность зарядки полностью разряженного фонаря составит около 4-х часов. Когда батарея полностью заряжена, индикатор выключится.
* Осторожно отсоедините USB-кабель.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ НА ВЕЛОСИПЕДЕ
* Установите фонарь BBB в соответствии с рисунком. (рис. 3)
* Для включения/выключения удерживайте кнопку нажатой в течение двух секунд. (рис. 4)
* Когда заряд батареи снизится до 20%, синий индикатор начнет мигать.
* Всегда закрывайте USB-порт резиновой крышкой для предотвращения попадания в него воды.

ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ
USB-кабель подключен правильно, но индикатор зарядки не стал КРАСНЫМ:
a. Неправильно подключен USB-кабель.
- Отсоедините и повторно подключите USB-кабель к USB-порту компьютера и фонаря BBB.
b. Возможно, загрязнились контакты.
- Очистите контакты USB-порта фонаря.
c. USB-кабель поврежден.
- Свяжитесь со своим дилером BBB запчастей для велосипедов и получите новый USB-кабель.
d. Бракованная аккумуляторная батарея.
- Свяжитесь с ближайшим дилером по продаже комплектующих к велосипедам BBB.

ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ
Не утилизируйте этот фонарь BBB с литиевой батареей с несортированными отходами. Неправильная утилизация может нанести вред окружающей среде и здоровью человека. Пожалуйста, обратитесь в органы, занимающиеся контролем утилизации отходов, за информацией о возврате и сборе таких систем в Вашем регионе.
Важно! Не бросайте фонарь BBB в огонь.

Техническое обслуживание и очистка
Для обеспечения надежной работы фонаря BBB, не допускайте попадания на контакты USB-порта пыли, грязи и воды. Для очистки контактов используйте только сухую ткань.
- Ремонт должен осуществляться только дилером по продаже комплектующих к велосипедам BBB.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ
USB-порт:
Номинальное напряжение: (5 В ± 5%, постоянный ток)
Выходной ток: 500 - 900 мА
Фонарь:
Литиевая батарея: 3,7 В – 1500 мАч
*** Литиевая батарея может заряжаться до 400 раз без потери производительности.**

Компания BBB не несет ответственности за опечатки или изменения в содержании технической документации.

SLOVAK

UPOZORNENIE
* Nedodržiavanie týchto pokynov môže používateľovi a iným osobám spôsobiť vážny úraz, alebo smrť.
* Nepoužívajte toto BBB LED diódové svetlo napájané litiovou batériou bez toho, aby ste si predtým dôkladne neprečítali bezpečnostné pokyny.
* Ak máte akékoľvek pochybnosti, otázky, alebo nejasnosti týkajúce sa používania/inštalácie tohto BBB LED diódového svetla napájaného litiovou batériou, kontaktujte vášho miestneho predajcu bicyklových súčiastok BBB.
* Používajte svetlo vždy s ohľadom na iných. Nesviettе priamo do očí.

BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE
Počas používania BBB LED diódového svetla napájaného litiovou batériou je nutné zohľadniť niekoľko bezpečnostných a manipulačných pokynov. Tieto pokyny si prečítajte pred použitím.
- Nedotýkajte sa aluminiového krytu predného svetla, keď je svetlo zapnuté. Kryt môže byť horúci.
- Svetlo BBB sa nepokúšajte otvárať ani rozmontovať!
- Počas čistenia bicykla svetlo BBB demontujte.
- Svetlo sa počas nabíjania môže zahrievať. Ak je svetlo príliš horúce na dotyk, ukončite nabíjanie a obráťte sa na BBB predajcu.
- Svetlo je chránené proti prehriatiu. Automaticky sa vypne, keď teplota prekročí 85 stupňov Celzia a opäť sa rozsvieti, keď teplota dosiahne normálne prevádzkové hodnoty.
- Neskratujte obvod. Zabráňte kontaktu USB portu s kovovými predmetmi.
- Svetlo BBB nenabíjajte bez dozoru.
- Poškodené svetlo BBB nenabíjajte.
- Nenabíjajte v nepriaznivých podmienkach (prach, relatívna vlhkosť vzduchu nad 80 %, vlhko, alebo teploty pod 0˚ C alebo nad 40 ˚C).
- Svetlo nevystavujte účinkom veľmi vysokých teplôt nad 50 ˚C (122 ˚F).
- Počas použitia sa svetlo môže zohriať, zabezpečte patričné prúdenie vzduchu okolo svetla a manipulujte s nim opatrne. Ak je svetlo nehybné viac ako 5 minút, vypnite ho. Prehriatie svetla môže spôsobiť permanentné poškodenie LED diódy.
- Nepoužívajte toto svetlo vo vnútri, môže to spôsobiť prehriatie LED diódy.
- Batériu držte mimo dosahu detí.
- Svetlo môže spôsobovať rušenie ak je vo vzdialenosti do 5cm od elektronických zariadení.
- V prípade, že sa svetlo dlhý čas nepoužíva, pred použitím ho opäť úplne nabite.
- Ak svetlo nepoužívate dlhší čas, nabite ho aspoň raz za 6 mesiacov a následne nechajte svietiť až do úplného vybitia. Potom ho opäť nabite a odložte na suché a chladné miesto.
- Uchovávajte svetlo vždy celkom nabité.

POSTUP NABÍJANIA
Poznámka: Aby ste zabezpečili maximálnu dobu svietenia, uistite sa, že je akumulátor celkom nabitý.
* USB kábel pripojte k USB portu počítača. (obr. 1)
* USB kábel pripojte k USB portu svetla BBB. (obr. 2)
* Trvalo svietiaci ČERVENÝ LED indikátor označuje proces nabíjania. Doba nabíjania svetla, ktoré je úplne vybité je +/- 4 hodiny. Keď je litiová batéria celkom nabitá, indikátor nabíjania zhasne.
* USB kábel opatrne odpojte.

POUŽITIE NA BICYKLI
* Svetlo BBB namontujte podľa obrázka. (obr. 3)
* Pridržte tlačidlo na 2 sek. pre zapnutie/vypnutie svetla. (obr. 4)
* Keď sa kapacita batérie zníži na 20% modrá dióda začne blikať.
* Mini USB port vždy zakryte gumeným krytom USB, aby ste zabezpečili odolnosť voči vode.

RIEŠENIE PROBLÉMOV
USB kábel je pripojený správne, ale LED indikátor nabíjania sa nerozsvieti na ČERVENO:
a. USB kábel nie je pripojený správne.
- Odpojte a pripojte USB kábel k USB portu počítača a svetla BBB.
b. Kontakty môžu byť znečistené.
- Vyčistite kontakty USB portu na svetle.
c. USB kábel je poškodený.
- Ak chcete zakúpiť nový USB kábel, kontaktujte vášho miestneho predajcu bicyklových súčiastok BBB.
d. Chybný akumulátor.
- Kontaktujte svojho miestneho predajcu BBB.

ŽIVOTNÉ PROSTREDIE
Litiovou batériou napájané LED svetlo BBB nelikvidujte spolu s netriedeným odpadom. Nesprávna likvidácia môže byť škodlivá pre životné prostredie a ľudské zdravie. Informácie o vrátení a zberných systémoch vo vašej oblasti získate na miestnom úrade pre odpady.
Dôležité: Svetlo BBB nelikvidujte vhodením do ohňa.

ÚDRŽBA A ČISTENIE
Aby ste zabezpečili správne fungovanie svetla BBB, kontakty mini USB portu chráňte pred prachom, špinou a vodou. Na čistenie kontaktu používajte len suchú tkaninu.
- Opravy by mal vykonávať iba predajca súčiastok BBB.

POPIS
USB port:
Primárne napätie: (5 V ± 5 % jednosmerného prúdu)
Výstupný prúd: 500 - 900 mA
Svetlo:
Litiová batéria: 3.7V - 1500 mAh
*** Litiovú batériu možno bez straty výkonu nabiť až 400 krát.**

BBB nenesie žiadnu zodpovednosť za tlačové chyby alebo zmenený technický obsah.

NORSK

ADVARSEL
* Hvis disse instruksjonene ikke følges, kan det føre til alvorlig skade og/eller død for brukeren og andre personer.
* Ikke bruk denne BBB LED-lykten med litiumbatteri før du har lest sikkerhetsinstruksjonene nøye.
* Hvis det oppstår tvil, spørsmål eller bekymringer vedrørende bruk/montering av denne BBB LED-lykten med litiumbatteri, bes du kontakte din lokale forhandler av BBB Bike Parts.
* Ta alltid hensyn til andre når du bruker lyset. Ikke lys direkte inn i øynene.

SIKKERHETSINFORMASJON
Når du bruker denne BBB LED-lykten med litiumbatteri, må du følge sikkerhetsinstruksene og bruksanvisningen. Les disse instruksjonene før bruk.
- Ikke berør forlyktens aluminiumhus når lyset er på. Huset kan være varmt.
- Ikke forsøk å åpne eller demontere denne BBB-lykten!
- Lykten blir varm under lading. Blir lykten for varm til å ta på, avslutt lading og kontakt din nærmeste BBB forhandler.
- Lykten er beskyttet mot overoppheting. Lyset vil automatisk bli dempet ved tempratur over 85˚C og vil lyse sterkere igjen når lykten har normal temptratur.
- Ikke kortslutt. Unngå å berøre USB inngangen med metallgjenstander.
- Fjern BBB-lykten når du rengjør sykkelen.
- Ikke lad opp BBB-lykten uten tilsyn.
- Ikke lad opp BBB-lykten hvis den er ødelagt.
- Ikke lad opp batteriet under ugunstige forhold (støv, relativ luftfuktighet over 80 %, fuktighet, eller ved temperatur under 0 ˚C eller over 40 ˚C)
- Ikke utsett lykten for temperatur over 50 ˚C.
- Frontlykten kan bli veldig varm under bruk. Sørg for at tilstrekkelig luftstrøm rundt lampa og vær forsiktig ved håndtering mens lykten er varm. Ikke la lykten stå på i lengere enn 5 minutter uten tilstrekkelig luftstrøm (stillestående). Lykten kan bli for varm og forårsake permanent skade på LED'en.
- Ikke bruk lykten innendørs. Dette kan føre til at LED'en blir for varm.
- Hold batteriet utilgjengelig for barn.
- Lykta kan forårsake forstyrrelser i andre elektroniske apparater i en omkrets på 5 cm.
- Hvis lykta ikke har vært i bruk på lenge, bør du lade den helt opp igjen før du bruker den.
- Under lagring skal lykta lades minst en gang hver sjette måned. Bruk så lykta for å tømme batteriet igjen før det lagres på et kjølig sted.
- Oppbevar alltid lykta i fullt oppladet tilstand.

LADEPROSESS
Merk: For å sikre maksimal driftstid, bør du forsikre deg om at batteripakken er helt oppladet.
* Koble USB-kabelen til datamaskinens USB-port. (fig. 1)
* Koble USB-kabelen til BBB-lyktens USB-port. (fig. 2)
* En blinkende RØD LED viser at lading pågår. Ladetiden er ca. 4 t hvis BBB-lykten er helt utladet. Når Lithium batteriet er fulladet slår ladeindikatoren seg av.
* Fjern USB-kabelen forsiktig.

BRUK PÅ SYKKELEN
* Monter BBB-lykten som vist. (fig. 3)
* Hold ned knappen I to sekunder for å slå av/på lykta. (fig. 4)
* Når batteriet er på 20% kapasitet begynner indikatoren til å blinke blått.
* Lukk alltid USB-porten med USB-lokket, slik at den blir vanntett.

LØSE PROBLEMER
USB-kabelen er riktig tilkoblet, men lade-LEDen blir ikke RØD:
a. USB-kabelen er ikke riktig tilkoblet.
- Løsne USB-kabel

SENTRY
LED REAR LIGHT

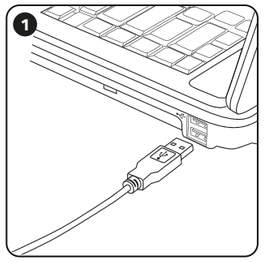
BBB CYCLING ©
ROOSEVELTSTRAAT 46, 2321 BM LEIDEN
THE NETHERLANDS
BBBCYCLING.COM

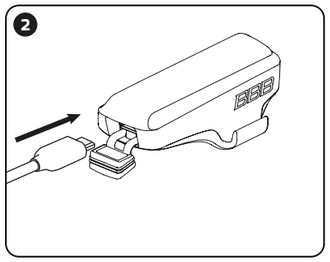
EN Manual
DE Handbuch
FR Manuel
NL Handleiding
ES Manual
PT Manual
IT Manuale
HU Használati utasítás
PL Podręcznik
CZ Uživatelská příručka
JP 使用説明書
RU Руководство пользователя
SK Manuál
NO Håndbok

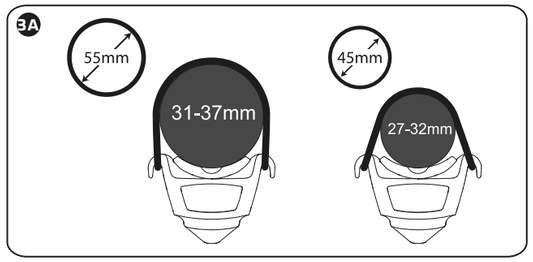
LED REAR LIGHT

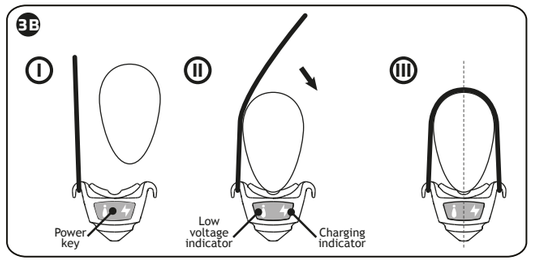
	AT 1 M (LUX)	AT 10 M (LUX)	CANDELA	LUMEN	
	9	<0.50	9	11	2 HRS
	4.2	<0.50	4.2	5	4 HRS
BLS-86/106 ONLY	4.2	<0.50	4.2	4.2	8 HRS

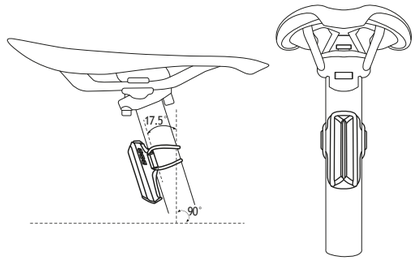
BLS-86/86K/106/106K











ENGLISH

WARNING

* Not following these instructions may cause serious injury and/or death to the user and other persons.
* Do not use this BBB lithium powered LED light without previously having carefully read the safety instructions.
* If you have any doubts, questions or concerns regarding the use/installation of this BBB lithium powered LED light, contact your local BBB dealer.
* Always use the light in respect to others. Do not shine directly in the eyes.

SAFETY INFORMATION

There are several safety and handling instructions to be regarded when using this BBB lithium battery powered LED light. Read these instructions before use.
- Do not attempt to open or disassemble this BBB light!
- Remove the BBB light when cleaning the bike.
- Do Not charge the BBB light unattended.
- Do Not charge a damaged BBB light.
- Do not charge in adverse circumstances (dust, humidity over 80% rel, moisture or temperatures below 0˚C or above 40˚C).
- If the light is not used for a long period of time, fully recharge the battery pack again before use.
- Always store the light completely charged.
- Do not expose the light to extremely high temperatures above 50˚C (122˚F).

CHARGING PROCESS

Note: To ensure maximum run-time, make sure the battery pack is fully charged.

Operation

Charging
- Connect the USB cable to the USB port of the computer. (fig. 1)
- Connect the USB cable to the micro USB port of the BBB light. (fig. 2)
- The blinking orange LED indicates the charging process. The charging time is +/- 1.5 hrs when the BBB light is completely empty. When the lithium battery is fully charged, the LED will turn off.
- Remove the USB cable carefully.

Use on the bicycle
- Mount the BBB light as illustrated. (fig. 3)
- Push the button on top of the BBB light to switch modes: Low beam - Standard beam - High beam - Off.
- Push the button two seconds and the BBB light will automatically turn off.
- When the lithium battery is half full, an orange LED will illuminate.
- Always close the micro USB port with the rubber USB cover, to ensure water resistance.

Trouble Shooting

The USB cable is connected properly, but the charging LED does not turn orange:
a. USB cable is not connected properly.
- Disconnect and reconnect the USB cable to the USB port of the computer and BBB light.
b. Contacts may be dirty
- Clean the contacts of the micro USB port of the light.
c. USB cable is damaged.
- Contact your local BBB dealer.

Environment

Do not dispose this BBB lithium powered light with unsorted waste. Improper disposal may be harmful to the environment and human health. Please refer to your local waste authority for information on return and collection systems in your area.
Important: Do not dispose the BBB light in a fire.

Maintenance and cleaning

To ensure proper functioning of the BBB light, keep the contacts of the micro USB port free from dust, dirt and water. Use a dry cloth only to clean the contact.

Specification

USB port:
Prim. voltage: (5V ± 5% DC)
Output current: 500 - 900 mA
Light:
Lithium battery: 3.7V - 550 mAh
*** The lithium battery can be charged up to 300 times without performance loss.**

BBB has no responsibility for misprints or changed technical content.

DEUTSCH

WARNUNG

* Nichtbefolgen dieser Anleitung kann zu schweren Verletzungen und /oder Todesfällen beim Benutzer und anderen Personen führen.
* Nehmen Sie diese mit einer Lithium Batterie betriebene BBB LED Beleuchtung nicht in Gebrauch, ohne zuvor die Sicherheitshin weise sorgfältig durchgelesen zu haben.
* Wenn Sie irgendwelche Zweifel oder Fragen bezüglich der Handhabung/Installation dieser mit einer Lithium Batterie betriebenen BBB LED-Beleuchtung haben, wenden Sie sich bitte an Ihren örtlichen BBB Fahrrad-Teile Händler.
* Achten Sie bei Verwendung dieses Scheinwerfers immer auf andere. Leuchten Sie ihnen nicht direkt in die Augen.

SICHERHEITSHINWEISE

Es gibt verschiedene Sicherheits- und Handhabungshinweise für die Nutzung dieser mit einer Lithium Batterie betriebenen BBB LED Beleuchtung. Lesen Sie die Anweisungen vor dem Gebrauch.
- Versuchen Sie nicht, diese BBB Beleuchtung zu öffnen oder auseinanderzunehmen.
- Nehmen Sie die BBB Beleuchtung ab, wenn Sie das Fahrrad reinigen.
- Laden Sie die BBB Beleuchtung nicht unbeaufsichtigt auf.
- Laden Sie keine beschädigte BBB Beleuchtung auf.
- Laden Sie die Lampe nicht unter widrigen Umständen (Staub, relative Luftfeuchtigkeit über 80%, Feuchtigkeit oder Temperaturen unter 0˚ C oder über 40˚ C) auf.
- Wenn der Scheinwerfers längere Zeit nicht verwendet wird, laden Sie den Akku vor dem erneuten Gebrauch vollständig auf.
- Bewahren Sie den Akku immer vollständig geladen auf.
- Setzen Sie die Beleuchtung nicht extrem hohen Temperaturen über 50˚ C (122˚ F) aus.
- Fällt eine LED aus, verwenden Sie die Lampe nicht mehr. Wenden Sie sich bitte an Ihren BBB Händler für weitere Information.
- Nach StVZO §67 müssen die lichttechnischen Einrichtungen vorschriftsmäßig und fest angebracht sowie ständig betriebsfertig sein. Lichttechnische Einrichtungen dürfen nicht verdeckt sein.

LADEVORGANG

Hinweis: Um maximale Betriebszeit sicherzustellen, sollten Sie darauf achten, dass der Akku vollständig geladen wird.

Betrieb

Laden
- Schließen Sie das USB Kabel an den USB-Anschluss Ihres Computers an. (Abb. 1)
- Schließen Sie das Micr-USB Kabel an den micro-USB-Anschluss der BBB Beleuchtung an. (Abb. 2)
- Die blinkende orange LED zeigt den Aufladevorgang an. Die Ladezeit beträgt +/- 1,5 Std., wenn die BBB Beleuchtung vollkommen leer ist. Wenn die Lithium Batterie vollständig aufgeladen ist, schaltet sich die LED wieder aus.
- Entfernen Sie vorsichtig das USB Kabel.

Verwendung am Fahrrad
- Befestigen Sie die BBB Beleuchtung wie dargestellt. (Abb. 3)
- Signalrichtung: Parallel zur Fahrzeuglängsachse und parallel zur Fahrbahn. (Abb. 3.B.III)
- Drücken Sie den Knopf oben auf der BBB Beleuchtung, um den Modus zu wechseln.
- Halten Sie den Knopf zwei Sekunden lang gedrückt und die BBB Beleuchtung schaltet sich automatisch ab.
- Wenn die Lithium Batterie halb voll ist, wird eine orange LED aufleuchten.
- Schließen Sie den Micro-USB- Anschluss immer mit dem USB Deckel aus Gummi, um Wasserdichtigkeit zu gewährleisten.
- Laden Sie die Batterie umgehend nach Aufleuchten der Batterie-leer Anzeige (low voltage Indicator, Abb. 3.B.II).
- Der niedrigste Punkt der leuchtenden Fläche der Schlussleuchte darf sich nicht weniger als 250mm über der Fahrbahn befinden.

Fehlerbehebung

Das USB Kabel ist richtig angeschlossen, aber die LED zum Aufladen leuchtet nicht orange auf:
a. Das USB Kabel ist nicht richtig angeschlossen.
- Entfernen Sie das USB Kabel und schließen Sie es erneut an den USB -Anschluss des Computers und an die BBB Beleuchtung an.
b. Die Kontakte sind möglicherweise verschmutzt.
- Reinigen Sie die Kontakte des Micro-USB-Anschlusses der Beleuchtung.
c. Das USB Kabel ist beschädigt.
- Wenden Sie sich an Ihren örtlichen BBB-Händler.

Umwelt

Entsorgen Sie diese mit einer Lithium Batterie betriebene BBB Beleuchtung nicht mit unsortiertem Müll. Falsche Entsorgung könnte der Umwelt und der menschlichen Gesundheit schaden. Wenden Sie sich bitte an Ihre örtliche Müllverwaltung, um Informationen über Rücknahme- und Sammelsysteme in Ihrer Region zu erhalten.
Wichtig: Entsorgen Sie die BBB Beleuchtung nicht im Feuer.

Wartung und Reinigung

Um die richtige Funktion der BBB Beleuchtung zu gewährleisten, halten Sie die Kontakte des Micro-USB-Anschlusses frei von Staub, Dreck und Wasser. Benutzen Sie nur ein trockenes Tuch zur Reinigung der Kontakte.

Technische Daten

USB-Anschluss:
Hauptspannung: (5V ± 5% Gleichstrom)
Stromleistung: 500 - 900 mA
Beleuchtung:
Lithium Batterie: 3,7V - 550 mAh
* Die Lithium Batterie kann bis zu 300 Mal ohne Leistungsverlust aufgeladen werden.

BBB übernimmt keine Verantwortung für Druckfehler oder geänderte technische Inhalte.

FRANÇAIS

AVERTISSEMENT

* Le non-respect des présentes instructions peut être cause de graves blessures, voire de la mort, pour l'utilisateur et d'autres personnes.
* N'utilisez pas cette lampe à LED BBB sans avoir au préalable lu attentivement les instructions de sécurité.
* En cas de doute, de question ou de soucis concernant l'utilisation/installation de cette lampe LED BBB, n'hésitez pas à contacter votre vendeur local de pièces pour vélos BBB.
* Lorsque vous utilisez le phare, respectez toujours les autres usagers. Ne leur braquez pas la lumière dans les yeux.

INFORMATION DE SECURITE

Vous devez respecter un certain nombre d'instructions de sécurité et d'utilisation lorsque vous utilisez cette lampe LED BBB. Lisez ces instructions avant utilisation.
- N'essayez pas d'ouvrir ou de démonter cette lampe BBB !
- Enlevez l'éclairage BBB lorsque vous nettoyez le vélo.
- Ne laissez pas l'éclairage BBB en charge sans surveillance.
- Ne rechargez pas un éclairage BBB endommagé.
- Ne rechargez pas la lampe dans des conditions défavorables (poussière, humidité de plus de 80% rel. ou températures inférieures à 0˚ C ou supérieures à 40˚C)
- Si vous prévoyez de ne pas utiliser le phare pendant une longue période, rechargez complètement la batterie avant de l'utiliser.
- Conservez toujours la batterie complètement chargée.
- N'exposez pas l'éclairage à des températures extrêmement élevées supérieures à 50˚C (122˚F).

PROCESSUS DE CHARGE

Remarque : Pour garantir une durée d'utilisation maximum, veillez à ce que la batterie soit complètement chargée.

Fonctionnement

Charge
- Connectez le câble USB au port USB de l'ordinateur. (fig. 1)
- Connectez le câble micro-USB au port USB de la lampe BBB. (fig. 2)
- La LED orange clignote pour indiquer le processus de charge. Le temps de charge est de ± 1,5 heures lorsque l'éclairage BBB est complètement vide. Lorsque la batterie lithium est complètement chargée, la LED s'éteindra.
- Enlevez prudemment le câble USB.

Utilisation sur le vélo
- Montez la lampe BBB comme illustré. (fig. 3)
- Appuyez sur le bouton en haut de la lampe BBB pour changer de mode.
- Laissez le bouton enfoncé pendant deux secondes et la lampe BBB s'éteindra automatiquement.
- Lorsque la batterie lithium est à moitié pleine, une LED orange va s'allumer.
- Refermez toujours le micro-port USB avec le cache USB en caoutchouc afin d'en assurer l'étanchéité.

Dépannage

Le câble USB est connecté correctement mais la LED de charge ne devient pas orange :
a. Le câble USB n'est pas connecté correctement.
- Déconnectez et reconnectez le câble USB au port USB de l'ordinateur et de la lampe BBB.
b. Les contacts sont peut-être sales
- Nettoyez les contacts du micro-port USB de la lampe.
c. Le câble USB est endommagé.
- Contactez votre vendeur local de pièces pour vélos BBB.

Environnement

Ne jetez pas cette lampe avec batterie lithium BBB dans les déchets ménagers. Une élimination non conforme peut avoir des effets néfastes sur l'environnement et sur la santé humaine. Adressez-vous à votre municipalité pour plus d'informations sur les systèmes locaux de collecte et de recyclage.
Important: Ne jetez pas la lampe BBB dans le feu

Entretien et nettoyage

Pour garantir un fonctionnement correct de la lampe BBB, les contacts du micro-port USB doivent être secs, exempts de poussière et de saleté. Utilisez un chiffon sec pour nettoyer le contact.

Caractéristiques techniques

Port USB : Tension prim. : (5V ± 5% DC)
Courant de sortie : 500 - 900 mA
Lampe :
Batterie lithium : 3,7V - 550 mAh
*** La batterie au lithium peut être rechargée jusqu'à 300 fois sans perte de performance.**

BBB n'est pas responsable des éventuelles erreurs d'impression ou modifications du contenu technique.

NEDERLANDS

WAARSCHUWING

* Het niet opvolgen van deze instructies kan ernstige verwondingen veroorzaken en zelfs leiden tot het overlijden van de gebruiker en/of andere personen.
* Gebruik deze BBB lithium LED lamp niet zonder eerst de handleiding zorgvuldig te hebben gelezen.
* Indien u twijfels, vragen of problemen heeft met betrekking tot het gebruik of installatie van deze BBB lithium LED lamp, moet u contact opnemen met uw plaatselijke distributeur van BBB -fietsonderdelen.
* Gebruik het licht met respect naar anderen, schijn niet in iemands ogen.

VEILIGHEIDINFORMATIE

Er zijn verschillende veiligheids- en gebruiksinstructies die opgevolgd moeten worden bij het gebruik van de BBB lithium LED lamp. Lees deze instructies voor gebruik.
- Probeer de BBB lamp niet te openen of uit elkaar te halen.
- Verwijder de BBB lamp van de fiets, voordat u de fiets gaat reinigen.
- Laat de BBB lamp tijdens het opladen niet onbeheerd achter.
- Laad geen beschadigde BBB lamp.
- Niet opladen onder ongunstige omstandigheden (stof, luchtvochtigheid boven 80% of temperaturen onder 0˚C en boven 40˚C).
- Wanneer de lamp een tijd niet is gebruikt, laad dan eerst de accu compleet op voordat men de accu weer in gebruikt neemt.
- Berg de accu altijd volledig opgeladen op.
- Stel de lamp niet bloot aan extreme tempraturen boven de 50˚C (122˚F).

OPLAAD PROCES

Let op: Om een maximale brandduur te garanderen moet de accu volledig opgeladen worden.

Gebruik

Opladen
- Sluit de USB kabel aan op de USB poort van de computer. (fig. 1)
- Sluit de USB kabel aan op de micro USB poort van de BBB lamp. (fig. 2)
- Tijdens het opladen knippert er een oranje LED. Het volledige opladen van een compleet lege BBB lamp duurt +/-1,5uur. Wanneer de lithium batterij volledig opgeladen is zal de LED vanzelf uitgaan.
- Verwijder voorzichtig de USB kabel.

Gebruik op de fiets
- Monteer de BBB lamp zoals afgebeeld. (fig.3)
- Druk op de knop aan de bovenzijde van de BBB lamp om te wisselen tussen de verschillende standen.
- Druk de knop twee seconden in, hierna zal de BBB lamp uitschakelen.
- Wanneer de lithium batterij half vol is, zal een oranje LED gaan branden.
- Sluit de micro USB poort af met de rubberen USB klep, om te voorkomen dat er water binnendringt.

Oorzaken van storing

De USB kabel is op de juiste wijze aangesloten, maar er is geen oranje LED zichtbaar.
a. De USB kabel is niet juist verbonden.
- Maak de USB kabel los en sluit deze opnieuw aan op de USB poort van de computer en BBB lamp.
b. Contacten zijn mogelijk vuil.
- Maak de contactpunten van de micro USB poort, van de lamp schoon.
c. De USB kabel is beschadigd.
- Neem contact op met uw plaatselijke BBB dealer.

Milieu

Gooi deze BBB lithium lamp niet in het ongesorteerde huishoudafval weg. Onjuiste afvalverwerking kan schade aanbrengen aan de omgeving en de menselijke gezondheid. Informeer bij uw plaatselijke vuilophaaldienst waar elektronisch afval kan worden aangeboden.
Belangrijk: Werp de BBB lamp niet in het vuur.

Onderhoud en reinigen

Om een goede werking van de BBB lamp te garanderen dienen de contactpunten van de micro USB poort vrij te zijn van stof, vuil en water. Maak gebruik van een droge doek om de contactpunten te reinigen.

Specificaties

USB poort:
Uitgaande spanning: (5V ± 5% DC)
Uitgaande stroom: 500 - 900mA
Lamp:
Lithium batterij: 3,7V - 550 mAh
*** De lithium batterij kan ca. 300 keer opgeladen worden zonder in kwaliteit af te nemen.**

BBB is niet aansprakelijk voor drukfouten, wijzigingen voorbehouden.

ESPAÑOL

AVISO

* No seguir estas instrucciones puede causar heridas graves y/o la muerte del usuario y de otras personas.
* No utilice esta luz LED BBB alimentada por batería de litio sin haber leído detenidamente las instrucciones de seguridad.
* Si tiene alguna duda, pregunta o inquietud respecto al uso o la instalación de esta luz LED BBB alimentada por batería de litio, póngase en contacto con su distribuidor local de piezas de bicicleta BBB.
* Utilice siempre las luces con respeto hacia los demás. No les deslumbre directamente en los ojos.

INFORMACIÓN SOBRE SEGURIDAD

Existen diversas instrucciones de seguridad y manipulación que se deben tener en consideración al utilizar esta luz LED BBB alimentada por batería de litio. Lea estas instrucciones antes de su uso.
- No intente abrir o desmontar esta luz BBB!
- Quite la luz BBB al limpiar la bicicleta.
- No deje desatendida la luz BBB mientras se carga.
- No cargue una luz BBB deteriorada.
- No cargue en circunstancias adversas (polvo, humedad relativa superior al 80%, temperaturas inferiores a 0 ˚C o superiores a 40 ˚C).
- Si faro no se ha utilizado durante un largo periodo de tiempo, recargue totalmente la batería antes de volver a usarlo.
- Guarde siempre la batería totalmente cargada.
- No exponga la luz a temperaturas extremadamente elevadas, por encima de 50 ˚C (122 ˚F).

PROCESO DE CARGA

Nota: Para garantizar el máximo tiempo de funcionamiento, asegúrese de que la batería cargue completamente.

Funcionamiento

Carga
- Conecte el cable USB al puerto USB del ordenador (figura 1).
- Conecte el cable USB al puerto micro USB de la luz BBB (figura 2).
- Cuando el LED naranja parpadea, indica el proceso de carga. El tiempo de carga es de ± 1,5 horas cuando la luz BBB se encuentra totalmente descargada. Cuando la batería de litio está totalmente cargada, el LED se apagará automáticamente.
- Quite el cable USB con cuidado.

Uso en la bicicleta
- Monte la luz BBB como se indica en la ilustración (figura 3).
- Pulse el botón situado en la parte superior de la luz BBB para cambiar de modo.
- Pulse el botón durante dos segundos y la luz BBB se apagará automáticamente.
- Cuando la batería de litio dispone de la mitad de carga, se iluminará un LED naranja.
- Cierre siempre el puerto micro USB con la tapa de goma del puerto para garantizar la resistencia al agua.

Solución de problemas

El cable USB está conectado adecuadamente, pero el LED de carga no pasa a color naranja:
a. El cable USB no está adecuadamente conectado.
- Desconecte y vuelva a conectar el cable USB al puerto USB del ordenador y a la luz BBB.
b. Los contactos están sucios.
- Limpie los contactos del puerto micro USB de la luz.
c. El cable USB está deteriorado.
- Póngase en contacto con su distribuidor local de piezas de bicicleta BBB.

Medio ambiente

No deseche esta luz BBB alimentada por batería de litio con los residuos domésticos sin clasificar. Una forma inadecuada de desecho puede resultar perjudicial para el medio ambiente y la salud humana. Póngase en contacto con las autoridades locales encargadas de los residuos para obtener información sobre sistemas de devolución y recogida en su área.
Importante: no se deshaga de la luz BBB arrojándola al fuego.

Mantenimiento y limpieza

Para garantizar el funcionamiento adecuado de la luz BBB, mantenga los contactos del puerto micro USB limpios de polvo, suciedad y agua. Utilice solo un paño seco para limpiar el contacto.

Especificaciones

Puerto USB:
Tensión prim.: (5 V ± 5% CC)
Intensidad de salida: 500 - 900 mA
Luz:
Batería de litio: 3,7 V - 550 mAh
*** La batería de litio se puede cargar hasta 300 veces sin pérdidas de rendimiento**

BBB no tiene ninguna responsabilidad por errores de impresión ni cambios en el contenido técnico.

PORTUGUÊS

AVISO

* O não seguimento destas instruções pode provocar lesões graves e/ou a morte tanto do utilizador como de outras pessoas.
* Não utilize esta luz LED BBB com pilha de lítio sem primeiro ter lido atentamente as instruções de segurança.
* Caso tenha dúvidas ou questões relativamente à utilização/instalação desta luz LED BBB com pilha de lítio, contacte o seu revendedor local de peças para bicicletas BBB.
* Utilize sempre a luz para iluminar terceiros. Não permita que a luz incida directamente nos olhos.

INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA

Existem diversas instruções de segurança e manuseamento que devem ser consideradas ao utilizar a luz LED BBB com pilha de lítio. Leia estas instruções antes da utilização.
- Não tente abrir ou desmontar esta luz BBB!
- Retire a luz BBB para limpar a bicicleta.
- Não carregue a luz BBB sem supervisão.
- Não carregue uma luz BBB danificada.
- Não carregue sob condições adversas (pó, humidade relativa superior a 80%, humidade ou temperaturas inferiores a 0 ˚C ou superiores a 40 ˚C).
- Se o farol não for utilizado durante um longo periodo de tempo, carregue o conjunto de bateria por completo novamente antes da sua utilização.
- Guarde sempre o conjunto de bateria completamente carregado.
- Não exponha a luz a temperaturas extremamente elevadas, superiores a 50 ˚C (122 ˚F).

PROCESSO DE CARGA

Nota: Para garantir um tempo de funcionamento máximo, certifique-se de que o conjunto de bateria esteja completamente carregado.

Funcionamento

Carga
- Ligue o cabo USB à porta USB do computador. (fig. 1)
- Ligue o cabo USB à micro-porta USB da luz BBB. (fig. 2)
- O LED laranja intermitente indica o processo de carregamento. O tempo de carregamento é de +/- 1,5 horas, quando a luz BBB está completamente descarregada. Quando a pilha de lítio estiver totalmente carregada, o LED irá desligar-se automaticamente.
- Retire cuidadosamente o cabo USB.

Utilização na bicicleta
- Monte a luz BBB conforme ilustrado. (fig. 3)
- Prima o botão no topo da luz BBB para alterar os modos.
- Prima o botão durante dois segundos e a luz BBB irá desligar-se automaticamente.
- Quando a pilha de lítio estiver com metade da carga, um LED laranja irá acender.
- Feche sempre a micro-porta USB com a cobertura USB de borracha, de modo a garantir a sua resistência à água.

Resolução de problemas

O cabo USB está correctamente ligado, mas o LED de carregamento não acende a laranja:
a. O cabo USB não está correctamente ligado.
- Desligue e volte a ligar o cabo USB à porta USB do computador e da luz BBB.
b. Os contactos podem estar sujos
- Limpe os contactos da micro-porta USB da luz.
c. O cabo USB está danificado.
- Contacte o seu revendedor local de peças para bicicletas BBB.

Ambiente

Não descarte esta luz BBB com pilha de lítio juntamente com o lixo doméstico. O descarte incorrecto por ser prejudicial para o ambiente e para a saúde das pessoas. Consulte as regras de recolha de resíduos locais para obter informação sobre os sistemas de recolha na sua área.
Importante: Não deite a luz BBB para o fogo.

Manutenção e limpeza

Para garantir o funcionamento correcto da luz BBB, mantenha os contactos da micro-porta USB livres de pó, sujidade e água. Utilize apenas um pano seco para limpar o contacto.

Especificações

Porta USB:
Saída principal: (5V ± 5% CC)
Corrente de saída: 500 - 900 mA
Luz:
Pilha de lítio: 3,7 V - 550 mAh
*** A pilha de lítio pode ser carregada até 300 vezes sem perder capacidade.**

A BBB não assume qualquer responsabilidade por erros de impressão ou alteração de conteúdos técnicos.

ITALIANO

AVVERTENZA

* La mancata osservanza delle presenti istruzioni può causare un infortunio grave e/o la morte dell'utente e di altre persone.
* Non usare questo faro LED al litio BBB senza aver prima letto attentamente le istruzioni di sicurezza.
* In caso di dubbi, domande o problemi riguardanti l'utilizzo di questo faro LED al litio BBB, contattate il vostro rivenditore di ricambi per biciclette BBB.
* Utilizzare la luce avendo sempre riguardo per gli altri. Non puntarla direttamente negli occhi.

INFORMAZIONI DI SICUREZZA

Durante l'uso di questo faro LED al litio BBB bisognerà osservare diverse istruzioni di sicurezza e di utilizzo. Leggere queste istruzioni prima di usare il faro.
- Non cercare di aprire o smontare questo faro BBB!
- Togliere il faro BBB quando si pulisce la bicicletta.
- Non mettere sotto carica il faro BBB incustodito.
- Non caricare un faro BBB danneggiato.
- Non caricare in circostanze avverse (polvere, umidità relativa superiore all80%, condensa o temperature inferiori a 0˚C o superiori a 40˚C)
- Se non si utilizza la luce per un lungo periodo di tempo, ricaricare di nuovo completamente il gruppo batterie prima dell'utilizzo.
- Conservare il gruppo batterie completamente carico.
- Non esporre il faro a temperature estremamente elevate superiori ai 50˚C (122˚F).

PROCESSO DI CARICA

Nota: per assicurare il tempo di autonomia massimo, verificare che il gruppo batterie sia completamente carico.

Funzionamento

Carica
- Collegare il cavo USB alla porta USB del computer. (fig. 1)
- Collegare il cavo USB alla porta micro USB del faro BBB. (fig. 2)
- Il LED arancione lampeggiante indica il processo di carica. Il tempo di carica è di +/- 1,5 ore quando il faro BBB è completamente scarico. Quando la batteria al litio sarà completamente carica. Il LED si spegnerà automaticamente.
- Togliere il cavo USB con attenzione.

Utilizzo sulla bicicletta
- Montare il faro BBB come illustrato. (fig. 3)
- Premere il pulsante sulla parte superiore del faro BBB per commutare fra i modi.
- Premendo il pulsante per due secondi il faro BBB si spegnerà automaticamente.
- Quando la batteria al litio è carica a metà, si accenderà un LED arancione.
- Chiudere sempre la porta micro USB con la copertura USB in gomma, per evitare che possa entrare dell'acqua.

Risoluzione dei problemi

Il cavo USB è collegato correttamente, ma il LED di carica non si accende di arancione:
a. Il cavo USB non è collegato correttamente.
- Scollegare e ricollegare il cavo USB alla porta USB del computer e al faro BBB.
b. È possibile che i contatti siano sporchi.
- Pulire i contatti della porta micro USB del faro.
c. Il cavo USB è danneggiato.
- Contattate il vostro rivenditore BBB di fiducia.

Ambiente

Non smaltire questo faro al litio BBB nei rifiuti non differenziati. Uno smaltimento non corretto potrebbe danneggiare l'ambiente e la salute umana. Fate riferimento alla vostra autorità locale per lo smaltimento dei rifiuti per avere informazioni sui sistemi di consegna e raccolta nella vostra zona.
Importante: Non gettare il faro BBB nel fuoco.

Manutenzione e pulizia

Per garantire un funzionamento corretto del faro BBB, mantenere i contatti della porta micro USB puliti da polvere, sporcizia e acqua. Utilizzare solamente un panno asciutto per pulire il contatto.

Specifiche

Porta USB:
Voltaggio princ.: (5V ± 5% DC)
Corrente in uscita: 500 - 900 mA
Faro:
Batteria al litio: 3,7V - 550 mAh
*** La batteria al litio può essere caricata fino a 300 volte senza perdita di prestazioni.**

BBB non si assume alcuna responsabilità per errori di stampa o contenuto tecnico modificato.

BBB

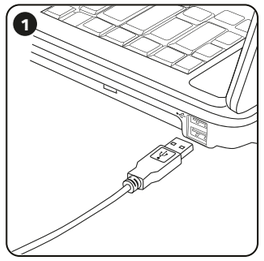
SENTRY
LED REAR LIGHT

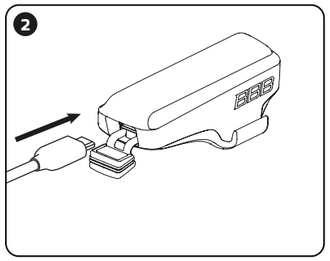
BBB CYCLING ©
ROOSEVELTSTRAAT 46, 2321 BM LEIDEN
THE NETHERLANDS
BBBCYCLING.COM

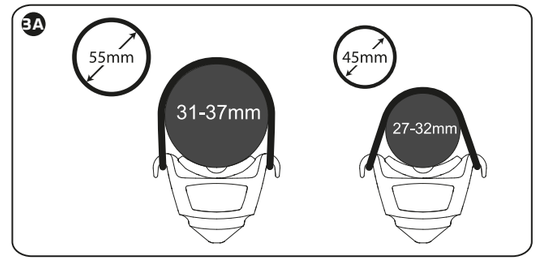
EN Manual
DE Handbuch
FR Manuel
NL Handleiding
ES Manual
PT Manual
IT Manuale
HU Használati utasítás
PL Podręcznik
CZ Uživatelská příručka
JP 使用説明書
RU Руководство пользователя
SK Manuál
NO Håndbok

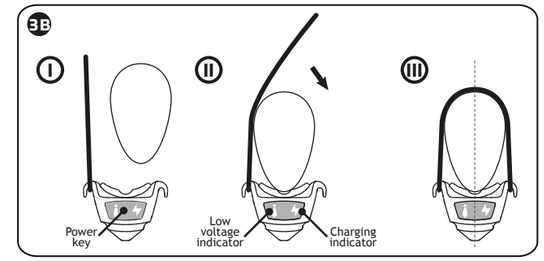
LED REAR LIGHT

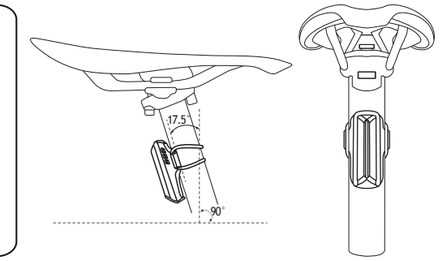
	AT 1 M (LUX)	AT 10 M (LUX)	CANDELA	LUMEN	
	9	<0.50	9	11	2 HRS
	4.2	<0.50	4.2	5	4 HRS
BLS-86/106 ONLY	4.2	<0.50	4.2	4.2	8 HRS











MAGYAR

FIGYELMEZTETÉS

* Az utasítások figyelmen kívül hagyása a felhasználó vagy mások súlyos sérülését vagy halálát okozhatja.
* A BBB litiumos LED-es lámpát csak a biztonsági tájékoztató tüzetes tanulmányozását követően vegye használatba.
* Ha kétségei, kérdései vagy aggályai merülnének fel a BBB litiumos LED-es lámpa használatával vagy felszerelésével kapcsolatban, forduljon helyi BBB kerékpáralkatrész-kereskedőjéhez.
* A lámpa használata közben mindig legyen tekintettel másokra. Nem világítson senki szemébe.

BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK

A BBB litiumakkumulátoros LED-es lámpa használata során számos biztonsági és kezelési utasítást szem előtt kell tartani. A használatba vétel előtt, kérjük, olvassa el ezeket az utasításokat. Ne nyissa fel és ne szerelje szét a BBB lámpát.
- A kerékpár tisztítása során távolítsa el a BBB lámpát.
- A BBB lámpa töltése csak felügyelet mellett végezhető el.
- Ne töltse fel a BBB lámpát, amennyiben az sérült.
- Zord körülmények (por, 80% fölötti relatív páratartalom, nyirkosság, 0˚ C alatti/40˚ C fölötti hőmérséklet) között ne töltse fel a BBB lámpát.
- Ha a lámpa hosszú idon keresztül használaton kívül volt, akkor használat elott teljesen töltse fel az akkumulátort.
- Mindig teljesen feltöltve tárolja az akkumulátort.
- Ne tegye ki a lámpát rendkívüli, 50˚C (122˚F) fölötti hőmérsékletnek.

A TÖLTÉS FOLYAMATA

Megjegyzés: A maximális üzemidő érdekében teljesen töltse fel az akkumulátort.

Üzemeltetés

Töltés
- Csatlakoztassa az USB-kábelt a számítógép USB-csatlakozójához. (1. ábra)
- Csatlakoztassa az micro USB-kábelt a BBB lámpa mini USB-csatlakozójához. (2. ábra)
- A töltés során a narancs LED villog. Ha a BBB lámpa teljesen lemerült, akkor körülbelül +/- 1,5 óra a töltési idő. Amikor a lítium akkumulátor teljesen feltöltődött, a LED automatikusan kikapcsol.
- Óvatosan távolítsa el az USB-kábelt.

Használat a kerékpáron
- Szerelje fel a BBB lámpát az ábrán jelzett módon. (3. ábra)
- A BBB lámpa tetején lévő gomb lenyomásával válthat az üzemmódok között.
- Tartsa nyomva a gombot két másodpercig, és a BBB lámpa automatikusan kikapcsol.
- Ha a lítium akkumulátor félig lemerült, kigyullad a narancs LED.
- A vízállóság biztosítása érdekében mindig illessze be a gumi USB-védőt a micro USB-csatlakozóba.

Hibaelhárítás

Az USB-kábel megfelelően csatlakoztatva van, de a töltő LED nem vált narancs:
a. rosszul van csatlakoztatva az USB-kábel
- Húzza ki, majd csatlakoztassa újból az USB-kábelt a számítógép és a BBB lámpa csatlakozójához.

b. Az érintkezők szennyezettek.
- Tisztítsa meg a lámpa micro USB-csatlakozójának az érintkezőit.

c. az USB-kábel sérült.
- Forduljon helyi BBB kerékpáralkatrész-kereskedőjéhez.

Környezet

Ne dobja ki a BBB lítiumos lámpát a kommunális hulladék közé. A nem megfelelő kezelés környezetszennyezést okozhat, és ártalmas lehet az emberi egészségre. Kérjük, forduljon a helyi hulladékkezelő szervhez, és tájékozódjon az Ön lakhelyén működő leadási és begyűjtési pontokról.
FONTOS: ne dobja tűzbe a BBB lámpát.

Karbantartás és tisztítás

A BBB lámpa megfelelő működése érdekében gondoskodjon a micro USB-csatlakozó por-, kosz és vízmentességéről. Az érintkezőket csak száraz ronggyal szabad tisztítani.

Műszaki adatok

USB-csatlakozó:
Áramerősség: (5V ± 5% DC)
Kimeneti áram: 500 - 900 mA
Lámpa:
Lítium akkumulátor: 3,7V - 550 mAh
*** A lítium akkumulátor akár 300-szor is feltölthető teljesítményvesztés nélkül.**

A BBB nem felel a nyomdai hibákért és a műszaki adatokban bekövetkezett változásokért.

POLSKI

OSTRZEŻENIE

* Nieprzestrzeganie poniższych zaleceń może spowodować poważne obrażenia ciała i/lub śmierć użytkownika oraz innych osób.
* Przed użyciem lampy BBB zasilanej bateriami litowymi uważnie przeczytaj instrukcję obsługi.
* W razie wszelkich wątpliwości, pytań i trudności związanych ze stosowaniem/instalacją lampy BBB LED zasilanych bateriami litowymi należy zwrócić się do lokalnego sprzedawcy części rowerowych BBB.
* Korzystając z lampki należy zawsze mieć na uwadze bezpieczeństwo innych osób. Nie należy kierować światła lampki prosto w oczy.

INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem lampy BBB LED zasilanej bateriami litowymi należy zapoznać się z uwagami na temat bezpieczeństwa i użytkowania.
- Nie próbuj otworzyć lub rozebrać lampy BBB!
- Podczas czyszczenia roweru zdejmij lampę BBB.
- Nie ładuj lampy BBB bez nadzoru.
- Nie ładuj uszkodzonej lampy BBB.
- Nie ładuj lampy BBB w trudnych warunkach (pył, wilgotność względna powietrza powyżej 80%, wilgoć lub temperatury poniżej 0˚ C lub powyżej 40˚C).
- W przypadku niekorzystania z zestawu lampki przez dłuższy okres czasu należy naładowac akumulator przed ponownym uzyciem.
- Akumulator należy przechowywac zawsze w pełni naładowany.
- Nie narażaj lampy na ekstremalnie wysokie temperatury - powyżej 50˚C (122˚F).

PROCES ŁADOWANIA

Uwaga: Aby zapewnić maksymalny okres eksploatacji akumulatora, należy upewnić się, że jest on w pełni naładowany.

Obsługa

Ładowanie
- Podłącz przewód USB do portu USB komputera (rys. 1).
- Podłącz przewód USB do portu micro USB lampy BBB (rys. 2).
- Migająca dioda pomarańczowy lampy oznacza proces ładowania. Czas ładowania to +/- 1,5 godziny od pełnego rozładowania baterii. Po pełnym naładowaniu, dioda wyłącza się automatycznie.
- Ostrożnie odłącz przewód USB.

Montaż na rowerze
- Zamontuj lampę BBB zgodnie z rys. 3.
- Naciśnij przycisk u góry lampy BBB by zmienić tryb.
- Aby wyłączyć lampę BBB, naciśnij przycisk na dwie sekundy.
- Gdy bateria litowa jest w połowie rozładowana, włącza się pomarańczowy dioda LED.
- By zapewnić wodoszczelność microportu USB, zawsze zasłoń go gumową zaślepką.

Rozwiązywanie problemów

Przewód USB podłączony jest właściwie, ale dioda ładowania nie świeci się na pomarańczowy.
a. Przewód USB nie jest podłączony właściwie.
- Odłącz i ponownie podłącz przewód USB do portu USB komputera i lampki BBB.

b. Styki mogą być zabrudzone.
- Oczyść microport USB lampki.

c. Przewód USB jest uszkodzony.
- Zwróć się do lokalnego sprzedawcy części rowerowych BBB.

Ochrona środowiska

Nie wyrzucaj litowej lampy BBB do odpadów nieposortowanych. Nieodpowiednia utylizacja może być szkodliwa dla środowiska i człowieka. Informacji jak zutylizować baterię litową szukaj u miejscowych władz.
Ważne: nie wrzucaj lampy BBB do ognia.

Konserwacja i czyszczenie

Aby zapewnić odpowiednie funkcjonowanie lampki BBB, miniport USB należy chronić przed pyłem, brudem i wilgocią. Do czyszczenia microportu używaj wyłącznie suchej tkaniny.

Dane techniczne

Port USB:
Główne napięcie: (5V ± 5% DC)
Prąd wyjścia: 500 - 900 mA
Lampa:
Bateria litowa: 3,7V - 550 mAh
*** Tę baterię litową można naładować do 300 razy bez utraty wydajności.**

Firma BBB nie ponosi żadnej odpowiedzialności za błędy powstałe w druku lub za zmiany w treści.

ČESKÝ

VAROVÁNÍ

* Nedodržení těchto pokynů může vést k vážnému zranění nebo usmrcení uživatele nebo dalších osob.
* Nepoužívejte tuto LED svítilnu BBB napájenou lithiovou baterií, aniž byste si předtím pozorně pročetli tyto bezpečnostní pokyny.
* Máte-li nějaké pochybnosti, dotazy nebo obavy týkající se používání či instalace této LED svítilny BBB napájené lithiovou baterií, kontaktujte místního prodejce dílů BBB Bike.
* Při používání svítilny vždy berte ohled na ostatní. Nesviťte přímo do očí.

BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE

Při používání této LED svítilny BBB napájené lithiovou baterií je třeba vzít v úvahu několik bezpečnostních pokynů a pokynů pro manipulaci. Před použitím si tyto pokyny přečtěte.
- Nepokoušejte se tuto svítilnu BBB otevírat nebo rozebírat!
- Při čištění kola svítilnu BBB odmontujte.
- Svítilnu BBB nenabíjejte bez dozoru.
- Nenabíjejte poškozenou svítilnu BBB.
- Nenabíjejte svítilnu za nepříznivých okolností (prašné prostředí, vlhkost vzduchu vyšší než 80 % nebo teplota nižší než 0 ˚C nebo vyšší než 40 ˚C)
- Po delším skladování je treba svítilnu pred použitím zcela nabít.
- Pred skladováním akumulátor zcela nabijte.
- Nevystavujte svítilnu extrémně vysokým teplotám nad 50 ˚C (122 ˚F).

POSTUP NABÍJENÍ

Poznámka: Dlouhou životnost akumulátoru zajistíte jeho úplným dobíjením.

Obsluha

Nabíjení
- Připojte kabel USB k portu USB v počítači. (obr. 1)
- Připojte kabel USB k micro portu USB svítilny. (obr. 2)
- Blikající oranžový dioda LED signalizuje proces nabíjení. Doba nabíjení je +/- 1,5 hodin, pokud je svítilna BBB úplně vybitá. Jakmile je lithiová baterie zcela nabita, se dioda LED automaticky vypne.
- Opatrně vytáhněte kabel USB.

Použití na jízdním kole
- Připevněte svítilnu BBB podle obrázku. (obr. 3)
- Stisknutím tlačítka na svítilně BBB můžete přepínat režimy.
- Stiskněte tlačítko na dvě sekundy a svítilna BBB se automaticky vypne.
- Je-li lithiová baterie z poloviny nabita, rozsvítí se oranžový dioda LED.
- Vždy uzavřete micro port USB pryžovou krytkou USB, abyste zajistili odolnost vůči vodě.

Odstraňování závad

Kabel USB je správně připojen, dioda LED nabíjení však nesvítí oranžový:
a. Kabel USB není správně připojen.
- Odpojte a znovu připojte kabel USB k portu USB počítače a svítilně BBB.

b. Mohou být znečištěné kontakty.
- Očistěte kontakty micro portu USB svítilny.

c. Kabel USB je poškozen.
- Získáte u místního prodejce dílů BBB.

Ochrana životního prostředí

Nevyhazujte svítilnu BBB napájenou lithiovou baterií s netříděným odpadem. Nesprávná likvidace může být škodlivá pro životní prostředí a zdraví lidí. Informace o vratných a sběrných systémech ve vaší zemi získáte od úřadů zabývajících se sběrem odpadu.
Důležité: Při likvidaci nevhazujte svítilnu BBB do ohně.

Údržba a čištění

Chcete-li zajistit správnou funkci svítilny BBB, dejte pozor, aby se do micro portu USB nedostal prach, nečistoty a voda. Pro čištění kontaktu použijte pouze suchou utěrku.

Technické údaje

Port USB:
Prim. napětí: (5V ± 5% DC)
Výstupní proud: 500 - 900 mA
Svítilna:
Lithiová baterie: 3,7V - 550 mAh
*** Lithiovou baterií lze nabít až 300krát bez ztráty výkonu.**

Společnost BBB neodpovídá za tiskové chyby nebo změnu technického obsahu.

日本語

警告

* これらの説明書に基づき本品が使用されない場合、利用者本人や第三者の死傷を招くおそれがあります。
* 本BBBリチウム電源LEDライトの取扱説明書を熟読し、よく理解してから使用してください。
* 本BBBリチウム電源LEDライトの使い方や取付について、疑問点やご質問など不明な点がありましたら、お近くのBBB自転車部品取扱店にお尋ねください。
* ライトは周囲の迷惑にならないように使用してください。ライトで他の方の目を直接照らさないように注意してください。

安全情報

使用前に、本BBBリチウム電源LEDライトの使用上の注意や安全に関する指示を熟読してください。
- 本BBBライトを開けたり、分解しようとしないでください。
- 自転車を洗浄する前に、BBBライトを取り外してください。
- BBBライトを充電したまま放置しないでください。
- 破損したBBBライトを充電しないでください。
- 劣悪な環境下（ほこりっぽい場所、相対湿度が80%を上回る場所、0℃以下または40℃以上の場所）で充電しないでください。
- ライトを長時間使用していない場合、使用前にバッテリーパックを十分に充電して下さい。
- バッテリパックは保管前に完全に充電しておいてください。
- 極端に高温な場所（50℃以上）に放置しないでください。

充電手順

注: 最大稼働時間を確保するために、バッテリパックをフル充電してください。

操作

充電
- USBケーブルをコンピュータのUSBポートに接続します（図1）。
- USBケーブルをBBBライトのマイクロUSBポートに接続します（図2）。
- 充電中は、オレンジ色のLEDが点滅します。完全に放電している場合、BBBライトの充電時間は1時間半前後です。リチウム電池が完全に充電されると、色のLEDが自動的に消灯します。
- USBケーブルを慎重に引き抜いてください。

自転車に取り付けて使用する
- 図のようにBBBライトを取り付けます（図3）。
- BBBライトの上にあるボタンを押すと、順に点灯モードが切り替わります。
- ボタンを2秒間押すと、BBBライトは自動的に消灯します。
- リチウム電池の残り容量が半分になると、オレンジ色のLEDが点灯します。
- 水が浸入しないように、いつもマイクロUSBポートのゴム製USBカバーを閉じておいてください。

トラブルシューティング

USBケーブルを正しく接続したにもかかわらず、充電表示のオレンジ色LEDが点灯しない。
a. USBケーブルが正しく接続されていません。
- USBケーブルを、コンピュータとBBBライトのUSBポートから一旦抜いて、再接続します。

b. 接点が汚れている。
- ライトのマイクロUSBポートの接点を清掃してください。

c. USBケーブルが破損しています。
- お近くのBBB自転車部品取扱店で。

環境

本BBBリチウム電源LEDライトは生ごみと一緒に廃棄しないでください。不適切な方法で廃棄すると、環境や人体に悪影響を及ぼします。リサイクル方法については、お住まいの地域の廃品回収業者にお問い合わせ下さい。
注: BBBライトを、火の中に入れないでください。

メンテナンスおよび清掃

BBBライトを正常に動作させるには、マイクロUSBポートにほこりや汚れや水を付着させてはなりません。接点の清掃には乾燥した布のみを使用してください。

仕様

USBポート：
一次電圧（直流5V ± 5%）
出力電流：500 ～ 900 mA
ライト：
リチウム電池：3.7V – 550 mAh
*** リチウム電池は最高300回充電可能です。**

BBB は誤植や技術的情報の変更についての責任を一切負いません。

РУССКИЙ

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

* Несоблюдение данных инструкций может привести к серьезным травмам и/или смерти пользователя и других людей.
* Перед применением этого светодиодного фонаря BBB с литиевой батарей внимательно ознакомьтесь с инструкцией по технике безопасности.
* В случае возникновения сомнений либо вопросов, касающихся использования или установки этого светодиодного фонаря BBB с литиевой батареей, свяжитесь, пожалуйста, со своим дилером BBB запчастей для велосипедов.
* Всегда используйте освещение с учетом положения других участников движения. Не направляйте свет фары в глаза других участников движения.

ИНФОРМАЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

При использовании светодиодного фонаря BBB с литиевой батарей необходимо соблюдать несколько инструкций по технике безопасности и эксплуатации. Внимательно прочитайте эти инструкции.
- Не пытайтесь открывать или разбирать этот фонарь BBB!
- При очистке велосипеда снимайте BBB фонарь.
- При зарядке не оставляйте фонарь BBB без присмотра.
- Не заряжайте поврежденный фонарь BBB.
- Не выполняйте зарядку при неблагоприятных условиях (пыль, влажность более 80%, сырость или температура ниже 0˚C или выше 40˚C).
- Если устройство освещение не использовалось долгое время, осуществите полную зарядку аккумуляторной батареи до начала эксплуатации устройства.
- Всегда храните аккумуляторную батарею полностью заряженной.
- Не используйте фонарь при слишком высокой температуре более 50˚C (122˚F).

ПРОЦЕСС ЗАРЯДКИ

Примечание: Для обеспечения максимально эффективной работы убедитесь, что аккумуляторная батарея полностью заряжена.

Эксплуатация

Зарядка
- Подключите USB-кабель к USB-порту компьютера. (рис. 1)
- Подключите USB-кабель к микро USB-порту фонаря BBB. (рис. 2)
- Мигающий оранжевый СВЕТОДИОД указывает на идущий процесс зарядки. В случае полной разрядки фонаря BBB продолжительность зарядки +/- 1,5 часа. После полной зарядки, СВЕТОДИОД погаснет автоматически.
- Осторожно отсоедините USB-кабель.

Использование на велосипеде
- Установите фонарь BBB в соответствии с рисунком. (рис. 3)
- Нажмите кнопку в верхней части фонаря BBB для переключения режимов.
- Удерживайте кнопку нажатой в течение 2 секунд, и фонарь BBB автоматически выключится.
- Если литиевая батарея заряжена наполовину, то загорится оранжевый СВЕТОДИОД.
- Всегда закрывайте микро USB-порт резиновой крышкой для предотвращения попадания в него воды.

Поиск и устранение неисправностей

USB-кабель подключен правильно, но индикатор зарядки не стал оранжевый:
a. Неправильно подключен USB-кабель.
- Отсоедините и повторно подключите USB-кабель к USB-порту компьютера и фонаря BBB.

b. Возможно, загрязнились контакты.
- Очистите контакты микро USB-порта фонаря.

c. USB-кабель поврежден.
- Свяжитесь со своим дилером BBB запчастей для велосипедов.

Охрана окружающей среды

Не утилизируйте этот фонарь BBB с литиевой батареей с несортированными отходами. Неправильная утилизация может нанести вред окружающей среде и здоровью человека. Пожалуйста, обратитесь в органы, занимающиеся контролем утилизации отходов, за информацией о возврате и сборе таких систем в Вашем регионе.
Важно! Не бросайте фонарь BBB в огонь.

Техническое обслуживание и очистка

Для обеспечения надежной работы фонаря BBB, не допускайте попадания на контакты микро USB-порта пыли, грязи и воды. Для очистки контактов используйте только сухую ткань.

Технические характеристики

USB-порт:
Номинальное напряжение: (5 В ± 5%, постоянный ток)
Выходной ток: 500 - 900 мА
Фонарь:
Литиевая батарея: 3,7 В - 550 мАч
*** Литиевая батарея может заряжаться до 300 раз без потери производительности.**

Компания BBB не несет ответственности за опечатки или изменения в содержании технической документации.

SLOVAK

UPOZORNENIE

* Nedodržiavanie týchto pokynov môže používateľovi a iným osobám spôsobiť vážny úraz, alebo smrť.
* Nepoužívajte toto BBB LED diódové svetlo napájané litiovou batériou bez toho, aby ste si predtým dôkladne neprečítali bezpečnostné pokyny.
* Ak máte akékoľvek pochybnosti, otázky, alebo nejasnosti týkajúce sa používania/inštalácie tohto BBB LED diódového svetla napájaného litiovou batériou, kontaktujte vášho miestneho predajcu bicyklových súčiastok BBB.
* Používajte svetlo vždy s ohľadom na iných. Nesvieťte priamo do očí.

BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE

Počas používania BBB LED diódového svetla napájaného litiovou batériou je nutné zohľadniť niekoľko bezpečnostných a manipulačných pokynov. Tieto pokyny si prečítajte pred použitím.
- Svetlo BBB sa nepokúšajte otvárať ani rozmontovať!
- Počas čistenia bicykla svetlo BBB demontujte.
- Svetlo BBB nenabíjajte bez dozoru.
- Poškodené svetlo BBB nenabíjajte.
- Nenabíjajte v nepriaznivých podmienkach (prach, relatívna vlhkosť vzduchu nad 80 %, vlhko, alebo teploty pod 0˚ C alebo nad 40 ˚C).
- V prípade, že sa svetlo dlhý cas nepoužíva, pred použitím akumulátor opäť úplne dobyte.
- Uchovávajte akumulátor vždy celkom nabitý.
- Svetlo nevystavujte účinkom veľmi vysokých teplôt nad 50 ˚C (122 ˚F).

POSTUP NABÍJANIA

Poznámka: Aby ste zabezpečili maximálnu dobu svietenia, uistite sa, že je akumulátor celkom nabitý.

Obsluha

Nabíjanie
- USB kábel pripojte k USB portu počítača. (obr. 1)
- USB kábel pripojte k micro USB portu svetla BBB. (obr. 2)
- Blikajúci oranžový LED indikátor označuje proces nabíjania. Doba nabíjania úplne vybitej batérie BBB je +/- 1,5 hodiny. Keď je litiová batérie úplne nabitá, LED indikátor automaticky zhasne.
- USB kábel opatrne odpojte.

Použitie na bicykli
- Svetlo BBB namontujte podľa obrázka. (obr. 3)
- Ak chcete prepínať režimy, stláčajte tlačidlo na hornej časti svetla BBB.
- Po stlačení tlačidla na dve sekundy sa svetlo BBB automaticky vypne.
- Pri znížení kapacity nabitia litiovej batérie na polovicu sa rozsvieti oranžový LED indikátor.
- Micro USB port vždy zakryte gumeným krytom USB, aby ste zabezpečili odolnosť voči vode.

Riešenie problémov

USB kábel je pripojený správne, ale LED indikátor nabíjania sa nerozsvieti na oranžový:
a. USB kábel nie je pripojený správne.
- Odpojte a pripojte USB kábel k USB portu počítača a svetla BBB.

b. Kontakty môžu byť znečistené.
- Vyčistite kontakty micro USB portu na svetle.

c. USB kábel je poškodený.
- Kontaktujte vášho miestneho predajcu bicyklových súčiastok BBB.

Životné prostredie

Litiovou batériou napájané LED svetlo BBB nelikvidujte spolu s netriedeným odpadom. Nesprávna likvidácia môže byť škodlivá pre životné prostredie a ľudské zdravie. Informácie o vrátení a zberných systémoch vo vašej oblasti získate na miestnom úrade pre odpady.
Dôležité: Svetlo BBB nelikvidujte vhodením do ohňa.

Údržba a čistenie

Aby ste zabezpečili správne fungovanie svetla BBB, kontakty micro USB portu chráňte pred prachom, špinou a vodou. Na čistenie kontaktu používajte len suchú tkaninu.

Popis

USB port:
Primárne napätie: (5 V ± 5 % jednosmerného prúdu)
Výstupný prúd: 500 - 900 mA
Svetlo:
Litiová batéria: 3,7 V - 550 mAh
*** Litiovú batériu možno bez straty výkonu nabiť až 300 krát.**

BBB nenesie žiadnu zodpovednosť za tlačové chyby alebo zmenený technický obsah.

NORSK

ADVARSEL

* Hvis disse instruksjonene ikke følges, kan det føre til alvorlig skade og/eller død for brukeren og andre personer.
* Ikke bruk denne BBB LED-lykten med litiumbatteri før du har lest sikkerhetsinstruksjonene nøye.
* Hvis det oppstår tvil, spørsmål eller bekymringer vedrørende bruk/montering av denne BBB LED-lykten med litiumbatteri, bes du kontakte din lokale forhandler av BBB Bike Parts.
* Ta alltid hensyn til andre når du bruker lyset. Ikke lys direkte inn i øynene.

SIKKERHETSINFORMASJON

Når du bruker denne BBB LED-lykten med litiumbatteri, må du følge sikkerhetsinstruksene og bruksanvisningen. Les disse instruksjonene før bruk.
- Ikke forsøk å åpne eller demontere denne BBB-lykten!
- Fjern BBB-lykten når du rengjør sykkelen.
- Ikke lad opp BBB-lykten uten tilsyn.
- Ikke lad opp BBB-lykten hvis den er ødelagt.
- Ikke lad opp batteriet under ugunstige forhold (støv, relativ luftfuktighet over 80 %, fuktighet, eller ved temperaturer under 0 ˚C eller over 40 ˚C).
- Hvis lyset ikke har vært i bruk på lenge, bør du lade batteripakken helt opp igjen før du bruker den.
- Oppbevar alltid batteripakken i fullt oppladet tilstand.
- Ikke utsett lykten for temperaturer over 50 ˚C.

LADEPROSESS

Merk: For å sikre maksimal driftstid, bør du forsikre deg om at batteripakken er helt oppladet.

Bruk

Lading
- Koble USB-kabelen til datamaskinens USB-port. (fig. 1)
- Koble USB-kabelen til BBB-lyktens micro-USB-port. (fig. 2)
- En blinkende orange LED viser at lading pågår. Ladetiden er ca. 1,5 t hvis BBB-lykten er helt utladet. Når litiumbatteriet er helt oppladet, slås den LEDen av automatisk.
- Fjern USB-kabelen forsiktig.

Bruk på sykkelen
- Monter BBB-lykten som vist. (fig. 3)
- Trykk på knappen øverst på BBB-lykten for å velge funksjon.
- Hold knappen nede i to sekunder for å slå av BBB-lykten.
- Når litiumbatteriet har halv effekt, lyser en orange LED.
- Lukk alltid micro-USB-porten med USB-lokket, slik at den blir vanntett.

Løse problemer

USB-kabelen er riktig tilkoblet, men lade-LEDen blir ikke orange:
a. USB-kabelen er ikke riktig tilkoblet.
- Løsne USB-kabelen fra datamaskinens USB-port og BBB-lykten og tilkoble kabelen på nytt.

b. Kontaktene kan være skitne.
- Rengjør kontaktene til lyktens micro-USB-port.

c. USB-kabelen er ødelagt.
- Kontakt din lokale forhandler av BBB.

Miljø

Ikke kast denne BBB-lykten med litiumbatteri sammen med usortert avfall. Feil håndtering av avfall kan være miljøskadelig og helseskadelig. Vennligst følg lokale regler for håndtering og innsamling av avfall der du bor.
Viktig: BBB-lykten må ikke brennes.

Vedlikehold og rengjøring

For å sikre at BBB-lykten fungerer riktig, må kontaktene til micro-USB-porten holdes fri for støv, smuss og vann. Bruk kun en tørr fille for å rengjøre kontaktene.

Spesifikasjoner

USB-port:
Prim. spenning: (5 V ± 5 %, likestrøm)
Utgangsstrøm: 500 - 900 mA
Lys:
Litiumbatteri: 3,7 V - 550 mAh
*** Litiumbatteriet kan lades opptil 300 ganger uten å miste effekt.**

BBB er ikke ansvarlig for trykkfeil eller endringer i det tekniske innholdet.